

本港新聞

視忽容不全安上水
命喪溺遇人兩

亡海墮童艇歲三塘風避仔港香
頂沒遭泳游年青村灣尾下貢西

【本報訊】上水西貢村灣尾下，昨日下午三時許，發生一宗令人痛心的意外。兩名年約三歲之男童，在該處玩耍時，不慎墮入海中，幸經附近居民發現，立即展開搶救，但終因傷勢過重，證實不治。死者為西貢村灣尾下居民，年約三歲，姓黃名某，其父黃某，年約四十歲，現住該村。黃某表示，其子平日喜歡在海邊玩耍，但從未教過其游泳。昨日下午，其子與另一名同齡男童，在灣尾下玩耍時，因爭奪玩具，不慎墮入海中。黃某聞聲趕到，但為時已晚，其子已失去生命。黃某表示，他對這宗意外感到非常痛心，並希望有關部門能加強對該處的安全設施，以防止類似意外的再次發生。

澳門一宗人屋劫案
三匪細綁事主
劫財兼搬搬電視

【本報訊】澳門警方昨日接獲報案，指在澳門一宗人屋劫案。三名匪徒闖入一宗人屋，將事主細綁，並劫走其財物及搬運電視。警方接報後，立即展開調查，並派員前往現場。警方表示，這三名匪徒分別年約二十歲、二十五歲及三十歲，均為澳門居民。他們於昨日凌晨一時許，闖入位於澳門一宗人屋，將事主細綁，並劫走其財物及搬運電視。警方表示，這三名匪徒分別年約二十歲、二十五歲及三十歲，均為澳門居民。他們於昨日凌晨一時許，闖入位於澳門一宗人屋，將事主細綁，並劫走其財物及搬運電視。

廿三越難民涉嫌非法集會暴動
十七被告罪名成立
判囚六至十四個月

【本報訊】廿三越難民涉嫌非法集會暴動一案，昨日在法院審理。十七名被告被控以非法集會及暴動罪名，法官在判詞中指出，被告等人在非法集會中，涉嫌使用暴力，並對他人造成傷害。法官最終裁定十七名被告罪名成立，並分別判囚六至十四個月。法官表示，被告等人的行為嚴重違反了法律，並對社會治安造成了威脅。法官呼籲公眾，應遵守法律，並通過合法途徑表達訴求。

六人無罪獲釋省釋一人押候宣判
判囚六至十四個月

【本報訊】廿三越難民涉嫌非法集會暴動一案，昨日在法院審理。六名被告被控以非法集會及暴動罪名，法官在判詞中指出，被告等人的行為嚴重違反了法律，並對社會治安造成了威脅。法官最終裁定六名被告無罪獲釋，並押候宣判。法官表示，被告等人的行為嚴重違反了法律，並對社會治安造成了威脅。法官呼籲公眾，應遵守法律，並通過合法途徑表達訴求。

香港仔高級廠房
特價出售
約500呎即交吉連車位自備
請電：二二六八八八張小姐

地下廠房
特廉租售
新滿六六街每間四千餘呎，舖面寬敞，可作多種用途，可泊車，請電：二二六八八八張小姐

筲箕灣中心
筲箕灣最大，最現代化商場
地下，一樓佔地四萬餘呎
中央冷氣系統，自動扶手電梯
鋁質櫥窗，美術天花，購物中心，富麗堂皇

每呎只售600元起
兩廳兩房：226,800元起

怡華置業有限公司 益新置業有限公司
合時置業有限公司 地盤電話：5-694874

承業主命貴重物業出投
九龍深水埗及地產代理有限公司定期於一九八二年七月廿九日（星期三）下午三時正，在該公司辦事處（地址：九龍深水埗大馬路二二六號）公開拍賣下列物業：
一、九龍深水埗大馬路二二六號，地盤面積約一萬二千平方呎，建築面積約一萬平方呎，分作兩層，上層為辦公室，下層為住宅，環境優美，交通便利，有意者請向該公司查詢。

廠家注意
美國羅省某食品批發公司擬採購港產食品，麵粉、糖、油、海味、罐頭食品、罐頭餅乾、廚房用品、磁器等，凡有意向美國羅省某食品批發公司採購者，請將價目表說明書寄至香港北角渣甸街一號地下安子實業公司丁小姐洽。

思豪地產有限公司
代理中國工業及商業地產
代理美國加拿大木材
地址：九龍深水埗大馬路二二六號（即海山花園對面）
電話：二二六八八八

怡華置業有限公司
招聘售樓員
申請人須有中學程度及有銷售各類樓宇之工作經驗更佳。有意者，請將履歷、要求待遇及聯絡電話寄中環雪廠街十號新利大廈91室黃太收。

利源閣
九龍旺角廣東道835-845號
地點適中，交通便利，近地鐵車站
一廳兩房，面積三百餘呎起
每單位售二十六萬餘元起
每呎只售730元起

地下旺舖特平，樓底十八呎高，合各行業
每間384呎起，每呎只售2600餘元起
地下舖位 特平租售

怡華置業有限公司 益新置業有限公司
地址：九龍深水埗大馬路二二六號（即海山花園對面）
電話：二二六八八八

順寧大廈
九龍深水埗昌華街22-30號大單邊順寧道
近長沙灣地鐵站，交通便利
每呎由311呎至466呎
每呎只售\$655起
首期10%，十年分期付款
建至四樓，1983年初完成
按建築期付款，入伙前免息

地下旺舖（樓底高17呎）
二三樓商業單位348-711呎
每呎僅售\$463起

洽購處：
富輝企業有限公司
香港德輔道中20號德成大廈504室
電話：5-221290-5-228905
地盤辦事處
電話：3-7448472
(假日照常)

東華三院屬下中、小學
微聘
（一）文憑教師（中學）（負責任學下中、小學）
（二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（二十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（三十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（四十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（五十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（六十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（七十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（八十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十一）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十二）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十三）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十四）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十五）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十六）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十七）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十八）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（九十九）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）
（一百）文憑教師（小學）（負責任學下中、小學）

專業代理物業租售
康樂園花園洋房
大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立複式及半獨立複式屋宇500座，大部份已入伙。園內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。屋宇面積由2000方呎至3500方呎，另附有獨立花園及雙車位車房。
售價：由150萬至240萬
租金：月租由\$13,500至\$19,500

錦綉花園洋房
鄰近元朗區半獨立高級花園洋房，全區已建有洋房3,000戶，大部份已入伙。園內設有高級鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。屋宇面積由850方呎至1700方呎，另附有獨立花園及雙車位車房。
售價：由34萬至66萬
租金：月租由\$3,000至\$7,500

錦福地產有限公司
香港德輔道中1702室：5-763054
大埔康樂園：0-6579280
元朗錦綉花園：0-716321

新永福
椰樹牌
驅風油
驅風膏
功效人人讚好
藥力與眾不同

嘉福中心
特平租
地下及一樓萬餘呎最現代化商場
扶手電梯，中央冷氣
鋁質櫥窗，美術天花
不需裝修，即可營業
每單位月租由400元起
五折交租一年 或
八折優待任從選擇

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001（十線）
地盤電話：3-964636

本港新聞

麥理浩上議院後稱
中英關係良好
香港前途樂觀

兩國共同點是維持香港繁榮
促請港人爲前途問題發言

【本報訊】前駐港總督麥理浩爵士，昨日在倫敦上議院發表講話，對中英關係及香港前途表示樂觀。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

麥理浩爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

麥理浩爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

麥理浩爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

麥理浩爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

麥理浩爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

麥理浩爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

麥理浩爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

港督離港返英
記者上前訪問以微笑不答

【本報訊】港督尤德爵士，昨日在倫敦上議院發表講話，對中英關係及香港前途表示樂觀。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。



港督尤德爵士昨日在倫敦上議院發表講話，對中英關係及香港前途表示樂觀。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

尤德爵士在講話中，首先向在場的議員們致意，並感謝他們對香港的關注。他稱中英關係良好，並指香港前途樂觀，兩國的共同點是維持香港的繁榮。他並促請港人爲前途問題發言。

1982 香港年鑑

類五十分書全
有萬羅包容內

作爲你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣叁拾伍元

香港：香港總發行所：電話：二二二二二二
北角：電話：二二二二二二
旺角：電話：二二二二二二
油麻地：電話：二二二二二二

大事寫真

香港全貌

法苑新編

香港稅務

交通要覽

街道指南

日用參考

居住須知

郵電便覽

商旅指南

人名辭典

醫學一覽

學校名錄

社團名錄

工商名錄

恭賀

澳門總統大酒店

董事長吳福先生於七月廿五日

在澳門友誼大馬路該酒店主

持開幕慶典

謹祝

鴻圖大展 駿業宏發

世界至德宗親總會 同人敬賀

香港至德總會

盈業大廈

設計一流之十七層高級廠廈
位於葵涌工商中心地帶
面積由609呎起至46,311呎
適合各類工業用途

已有入伙紙
仍照特價九五折，洽購從速

首期5%，12年分期

四層車場，車位充足，貨車可達
車場電梯大堂，起卸方便

■大廈外牆全部鑲砌玻璃紙皮石，鉛水鋼窗。
■OTIS貨梯十六部，客梯兩部。
■樓面寬敞方正，柱位特少，機位極易安排。
■管理嚴密，服務完善。

洽購處：
南豐發展有限公司
中區畢打街中環大廈924室
電話：5-235235、5-243261、5-236866
地盤售樓處（假日照常）電話：0-226016

簡福特特許測量師行
香港中環皇后大道中12號美國銀行大廈3208室
電話：5-217134、5

本港新聞

組織委會監察公用事業 政府並不可行

經濟司謝法新承認管制權力小 政府不能接手經營亦不能監管

【本報訊】經濟司謝法新昨日表示，在港設立一個監察公用事業的委員會，以監察公用事業公司的經營，政府不能接手經營，亦不能監管，政府亦不可行。

謝法新在一個記者會上表示，公用事業公司對公眾利益至關重要，政府必須確保它們的運作是公平、合理及負責任的。然而，政府不能直接接手經營，因為這將會導致政府負擔過重，並可能影響到公司的運作效率。

他亦指出，政府不能監管公用事業公司的運作，因為這將會導致政府對公司的運作有過大的干預，這是不符合自由市場原則的。政府只能通過立法來監管公用事業公司的運作，並確保它們遵守相關的法律及規例。

涉及公眾重大利益 政府才會實行干預

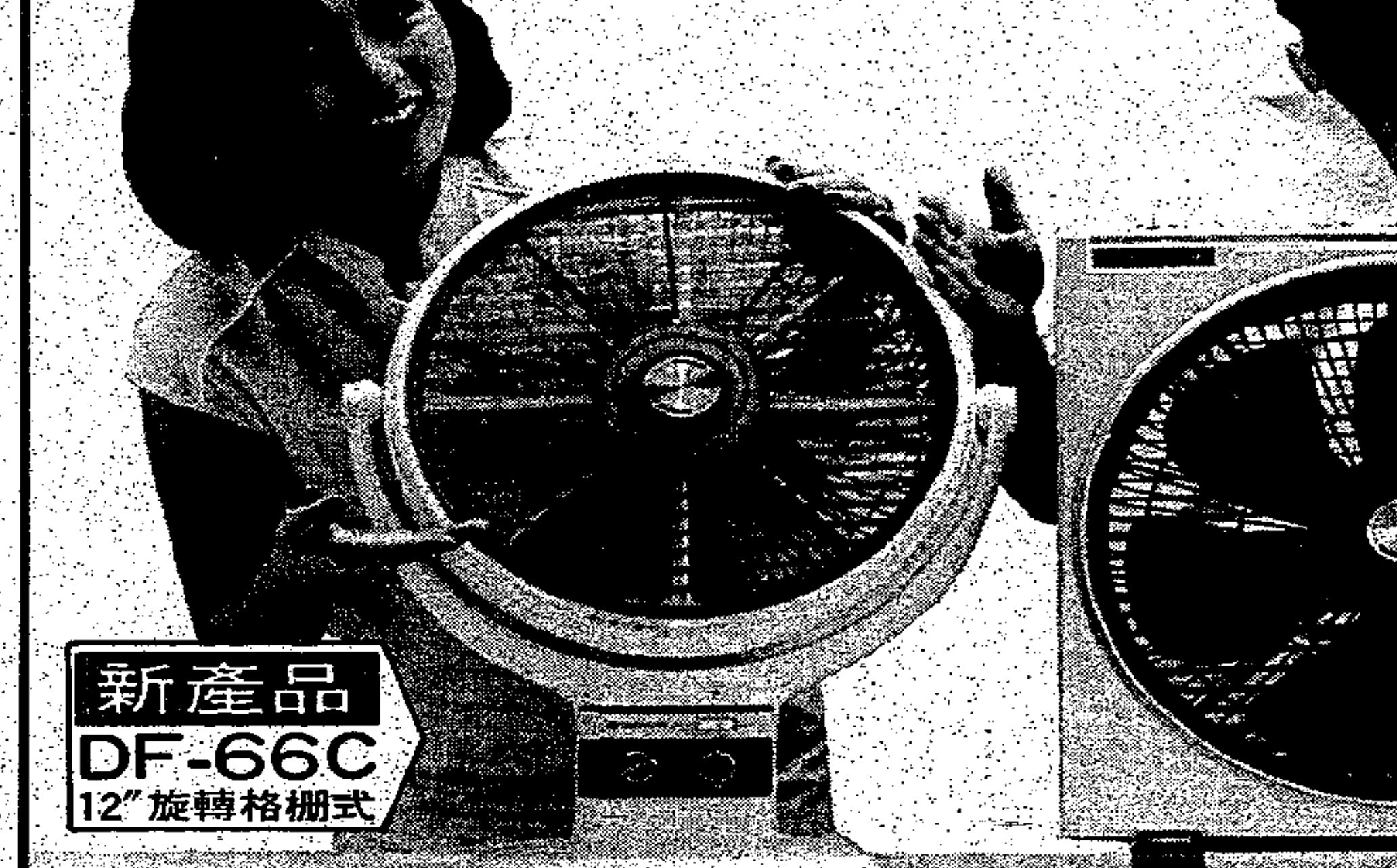
兩電大投資須經審批

【本報訊】在公用事業方面，政府對私人公司的干預，必須是基於公眾利益。政府對公用事業公司的干預，必須是基於公眾利益，並必須經過審批。

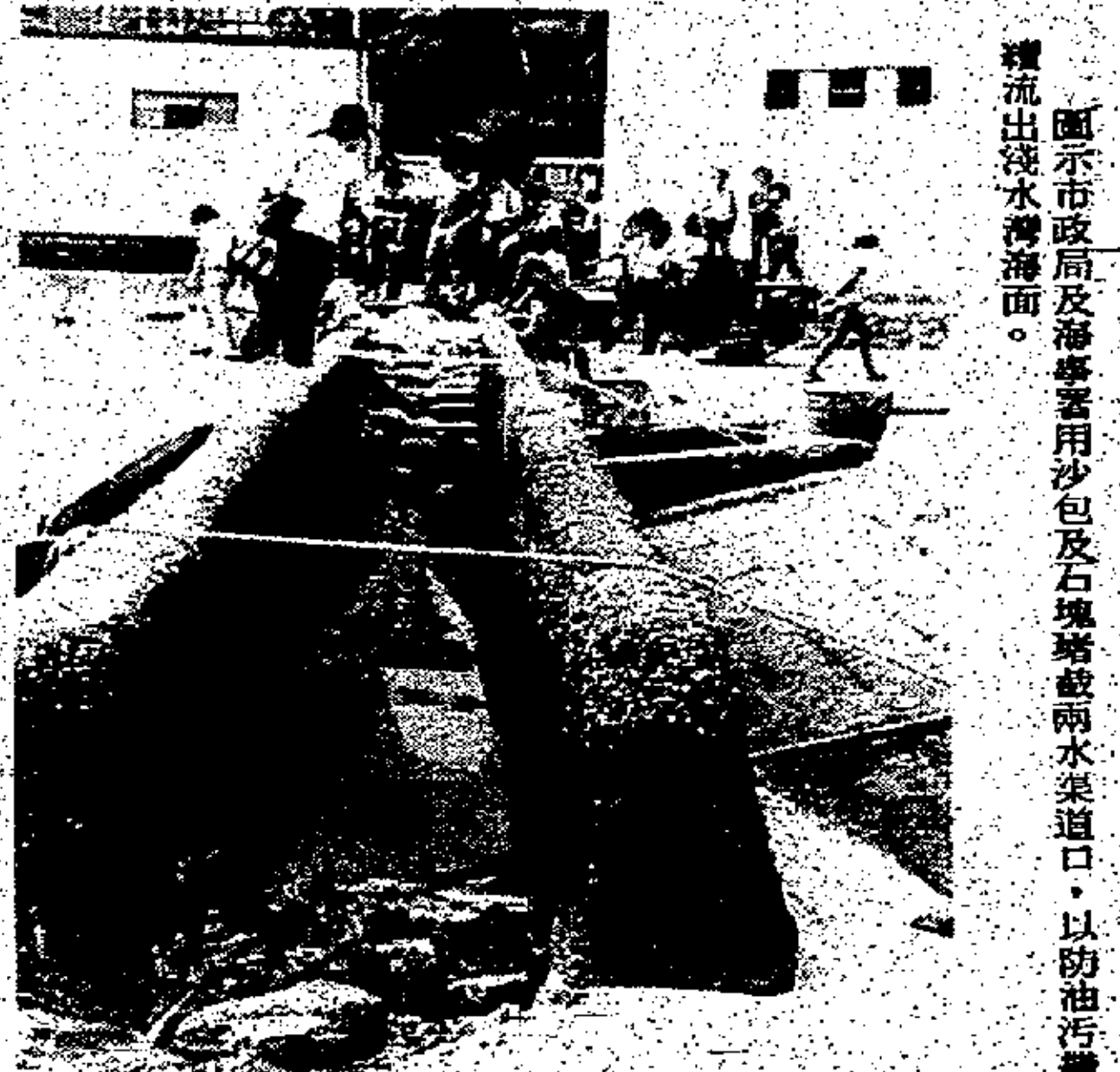
謝法新表示，政府對公用事業公司的干預，必須是基於公眾利益，並必須經過審批。政府不能隨意干預公用事業公司的運作，因為這將會導致政府對公司的運作有過大的干預，這是不符合自由市場原則的。

清理淺灣油污染 可全日完成

出漏庫油盤地從油柴實證已 商建承訴起究研手聯門部四



淡水灣淺灣油污染，但昨日已清理完畢。圖為清理現場。



圖示市及港灣月沙及石灣兩處水庫，以防油污染。

共市談判海外加工貿易 港須審慎處理

免招美國反感

【本報訊】香港與美國在加工貿易方面的談判，必須審慎處理，以免招致美國的反感。

謝法新表示，香港與美國在加工貿易方面的談判，必須審慎處理，以免招致美國的反感。香港政府必須確保談判過程是公平、合理及負責任的，並必須確保談判結果符合香港的利益。

進出口貨分類表 新版今公開發售

【本報訊】香港貿易發展局昨日表示，新版進出口貨分類表將於今日公開發售。

該分類表是根據國際貿易標準編制的，旨在為進出口貿易提供參考。該分類表將包括各種進出口貨物的名稱、數量、單位及價格等資料。

機場出租車許可證 六十個現接受申請

【本報訊】運輸局昨日表示，機場出租車許可證的申請，現已接受六十個申請。

運輸局表示，機場出租車許可證的申請，現已接受六十個申請。申請人必須符合相關的要求，並必須通過運輸局的審核。

房屋委員會接納 六億元建屋投標

【本報訊】房屋委員會昨日表示，已接納六億元建屋投標。

房屋委員會表示，已接納六億元建屋投標。該投標是根據房屋委員會的招標程序進行的，並符合相關的要求。

旺角林蘭街 改交通措施

【本報訊】運輸局昨日表示，旺角林蘭街的交通措施將進行調整。

運輸局表示，旺角林蘭街的交通措施將進行調整。調整後的措施將包括增加巴士班次、增加單車泊位及增加行人通道等。

你家中的知己「涼」伴

12" "旋轉格柵"式超薄型座枱扇DF-66C
主要特點：
1. 迷人的設計
2. 旋轉式活動格柵調節風向範圍3段式
3. 風扇調節角度(90°, 180°, 360°)
4. 超薄型機身設計
5. 三小時時鐘型
6. 時牙拍角調節(俯角45°, 仰角75°)
7. 重量僅3.1公斤，易於搬運
8. 特別設計精密安全鎖
9. 顏色：藍、綠、棕

超薄型手提式座枱扇(14") BF-73CX (棕色) (12") BF-63CX (棕色、綠色)
主要特點：
1. 全扇為體，超薄型設計
2. 三小時時鐘型，單靜無聲
3. 旋轉式活動格柵調節風向範圍
4. 耗電量低，高性能超靜音
5. 特別設計精密安全鎖
6. 顏色：藍、綠、棕

樓底扇16"
選用日立抽氣扇
廚房濁氣不再現

座地扇12"
UA-080
SA-160
日立牌抽氣扇，備有五種款式及三種款式開關設計，四種大小(8", 10", 12", 16")，可供選擇。

座枱扇12" DF-60CH
座枱扇16" DF-88CXM
掛牆扇12" WF-66CX
SF-68CX

日立牌 HITACHI

三越暑期大減價

好評如潮 至8月2日

Christian Dior

真皮手提皮包
HK\$970 → HK\$680
• 意大利製 Castioni
牛皮手提箱、皮包等全部八折

GF

歐洲名牌

Aquasutum
BALENCIAGA TRUSSARDI
GIVENCHY GENTLEMAN
8折

GF

意大利製造名廠

男女皮鞋大特價
Origo BOUTIQUE
Ladonna COSTA
pino giardini
8折

GF

哇!日本製女裝

圖案T恤(純棉質)
HK\$10
• 三個骨褲 HK\$78
• 適合年青人的迷你裙 HK\$98

B1

幻彩設計的

常用手袋(100%尼龍)
HK\$88 → HK\$60
• 日本製女裝印花恤衫(全棉質) HK\$45
• 女裝方格圖案衫(日本製) HK\$150

B1

有二十種顏色的

男裝短袖恤衫
HK\$40
• 日本製印花T恤... HK\$30
• 男裝棉質恤衫... HK\$50

B2

日本童裝及皮鞋特價

女童便服(純棉質)
HK\$50
• 男女童T恤(日本製)... HK\$20
• 男女童運動鞋(日本製) HK\$40

B2

日本象印牌

熱水瓶(1.3公升)
HK\$69.50
• 西德製體重計 HK\$50
• 日本製漆筆... HK\$20

B3

世界著名的化粧品

REVLON · ULTIMA · DUNHILL
BORGHES · SHISEIDO
CLINIQUE · YSL
M.O. · ARAMIS · CHANEL
LANCOME · KANEBO · MAX
FACTOR · STENDHAL

B3

還有其他貨品特價發售

三越 MITSUKOSHI

流浪者月刊

在機場月港發售

擴及工業生產過程

提高電機準確程度並減低成本
微型電腦技術展假大會堂舉行

【特約記者王曉明時空】
 微州臨海，香港今日雖
 要回大陸，生火產煙絲
 製，加工日趨化，而
 製令人驚嘆。
 立法局秘書長王曉明
 持八二年選舉大會堂
 牌，開會時發表及
 述話，王曉明：由於
 技術發展，千里
 ，導致微州影生煙成
 本，以往微州，因而
 呈，立法局非
 王曉明：王曉明時空
 外，價格亦隨之下跌，另
 生，隨時代而可提高
 確性，故採成成本
 這個微州煙價發展
 是山香港，努力促進中
 心，願同王曉明：王
 產品公司舉行，並展
 多位董事工程師共同
 其發展，包括個別引
 入政府計劃，備修
 端機，排列整潔報表
 多批進煙發生煙絲
 可隨時操作
 王曉明：王曉明時空
 吹木火煙在生產產
 程控制中用微電
 石岩湖溫
 本月廿五
 深州市區中國
 第一期工程經
 由深州市區
 該市地面繞過

劉國彬成雙開新鏡 (本報記者攝)



積達數十載，兩年間，同努力發展之成果，的渡假勝地。據該會，興建西班牙式酒店共建成九十四間，有富吧由香港名廚主理。

信興電器貿易公司

參加保安設備展覽

「小心駛得萬年船」這句老諺名聞遐邇，由本月廿一號開始已屆多香港人慣常到場，因為為期四天的亞洲國際保安及防火設備展覽會今日為止，已進入第三天的參觀人數亦甚為踴躍。身爲僑胞者之一，慘睹的參觀人數聚眾，亦足爲香港人非常需要這種保安知識，以防止性命財產的损失。

與興電器貿易有限公司爲此次展覽會參加者中，較爲特出的一間；攤位佈置方面已見一斑。而且該處香港市民最關心的先進保安設施，特別充實，一切接洽問題，展出性能卓越的閉路電視系統，公共廣播系統及各類型的無線電傳呼，參觀者亦將與保安警署的攤位感到興趣，提出不同問題以

此部洲歐陸保安及防火設備展覽會由康樂博覽統籌公司主辦，由本月廿一日至廿四日假香港沙田馬場舉行，時間為每日上午九時半至下午四時十五分，未嘗參觀的人士，如要增加保安知識，請於今明兩日到往參觀。

副總經理黃器貿易有限公司展覽攤位

五寸位)

載版。

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最人限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

大紙細紙任你揀

東芝牌

影紙盒
影印機

TOSHIBA BD-3503型

壹架機的大用途等於兩架機



最新出品
特價發售



吸塵器



分間浴室
水底燈



盆蓋
3-674



水泵



噴射器



吸塵器



吹手機

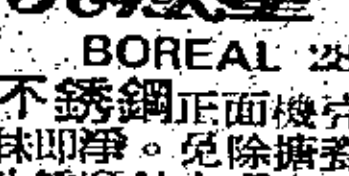


拆吹

總代理：宇商商業機器有限公司
香港皇后大道中36號寶隆大廈501室
電話：5-233617 5-240849 5-241798

北極星 全能自動洗衣機

BOREAL 2873 型獨有專業式設計
 不銹鋼正面機壳，耐用，易保養，
 耗電省，免除擴亮機身被氧化或腐蝕致
 生鏽腐蝕之虞。

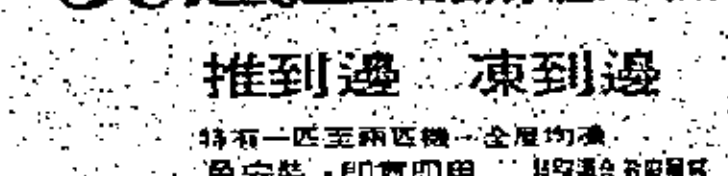


OCEAN 5-150

北極星 活動分體式冷氣機

推到邊 凍到邊

特有：一區兩用窗機，全室均適，
 免安裝，即買即用，耗電省及耐用。



歐亞實業有限公司

電話：H-412646 H-416901


田賀高級不銹鋼
門廳裝飾器具
 各種款式尺碼齊備



地址：香港中環
 電話：22043233

美加、歐洲
特廉機票
 包四
 包西
 包三
 包二
 包一

5-45109

四季風旅行社
 香港中環國際大廈2204室

電話：5-237729

惠風牌 

窗戶、分體及櫃式冷氣機



性能優越 一聲靜美觀 服務最好

中國冷氣有限公司
電話：5-295581 5-286342

新款歐美傢俬



通用燈飾有限公司傢俬

專銷中國樟木箱、首飾箱
王刻、屏風及工藝漆傢俬批發

歷史悠久、存貨充裕

進出口兼製造 榮興泰

九龍彌敦道高第街老道昌

灣仔汕頭街32號 電話：5-275569

電話：5-68226 5-16

旅遊介紹
專欄廣告

★★★
方便讀者
★★★
選擇旅遊
★★★
刊登廣告
★★★
收效最士

福日露
立止劇咳

實氏福日露止
 BEECHAM -
 LAB., FR


如幼
 全可備
 藥味可口
 順氣標本兼
 效立止劇咳除
 日咳各喉症一服
 感冒喉頭炎氣管
 本專治傷風痰行

倫敦奧運會開幕式

82 微型電腦

日期：一九八二年七月廿二日至廿五日

地點：香港大會堂低座展覽廳

主辦機構： 香港生產力促進中心

展覽時間：

七月廿二日：下午一時至六時（憑請柬入場）

七月廿三日：上午十時卅分至下午六時
（憑請柬入場）

七月廿四日：上午十時卅分至下午一時
（憑請柬入場）
下午一時至六時（公開入場）

七月廿五日：上午十時卅分至下午六時
（公開入場）

歡迎參觀●免費入場

THE
marco polo
HONG KONG

馬哥孛羅之夜

華僑日報讀者七海旅行團
香港人遊香港最新貢獻



(1) 住馬哥孛羅大酒店豪華套房
(2) 乘船遊覽港內各古蹟遊艇上

- (2) 乘坐特級豪華冷氣車暢遊港九
- (3) 盛設歡迎酒會于酒店貴賓廳
- (4) 參觀酒店各項新型豪華設備
- (5) 新衛星城觀賞黃昏日落美景
- (6) 廣播道畔溪小館嘗正宗川菜
- (7) 馬哥孖羅亭用豐富自助早餐
- (8) 瀏覽山明水秀西貢名風景區
- (9) 清水灣湛山寺品嚐精美上素
- (10) 漫步太古城賞各項優雅建設
- (11) 太古城皇宮酒樓進海鮮晚宴


(12)全場大贈送陳意齋旅行之寶

日期：七月卅一日下午三時至
八月一日下午八時正

收費：豪華套房 HK\$770 (雙人房每位計)
豪華客房 HK\$680 (雙人房每位計)

四海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室電話：

[illegible]

團業績理想
季主督叙會

上落客除督叙會，日昨假中退休員工參加，濟濟一堂。

憑藉上半年業績頗為理想，事務作出檢討，調中處房，提高產品質素，開留廠房開始生產，又為擴展資金。

通告，凡國內有志向
功會理事長劉崇基等幾位來港，就學成才，令人敬佩。當季子，到會領取中獎，安後到會敬備日報。

禁毒歌劇
劉皇發中

新會青年團主辦之禁毒歌劇，月二十四日（星期六）世界新聞報劉皇發坊家歸人。

懷大台主席蔣德地有興與之在田鄉演，中等家庭時年一，後離鄉人，但不久又返鄉，深求謝教習，詎詎詎詎。

該劇於年七月七時，秘書官，市政局議員，發中學校校長黃漢太，演中學校主任黃漢太，門房幾名，可待各青年中心，新會青年團。

青少年團訓會領取表格
陳錦濤及香港賽馬會運動、修養所及有獎券
劉氏促僑胞有志向學清
政者，依照申請規定，填
表寄回，以便領取。

（港訊）
由營委會
務委員會
助，已定於本
歌劇「新生」，假座旺角
下午七時開分，招待九龍
學作首次演出。

新生」
學演出

內容豐富，該戲由一名長於戲劇
內，因誤交朋而染上毒癮
為期，戒除，重獲其利用
覺悟，決心戒毒，重獲新生

並獲香港新會藝
士，世界能樂學校劉景
紳士，市政局社會康育
科，各級各界參加

香港，華協各
團索取入場券。

在任何方已具有動
如海是，個條件不
稱，如果條件不
「海是」是絕對不
盲目投機，同時李
具有發展前途的時
才敢接受相當的付
而當陳演「觀衆之
烈反應，第三結合
場的演出，再加上
司棋登上「海是」歌
戲式的舞台，並非兼
充職的，而是側而
草率地進退兩難歌唱唱
評語，則可歌歌三年
可見一斑。

李司棋次次演出
為「舞台歌」，是
李司棋在樂學十
半的經驗及開端改
出首首動聽，知香
越過首動聽，請諸
訂座，電話：三六
九六八六。

繼繼合秋李司
出之後，商會將推

出棋 九早欲名而多損名 就家，手刷字元然，刀剪足走。

夜

MIS

澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票。不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於日中午十二時前到碼頭預包處換取。

酒店房稅(按金連稅)須於訂房時預付；如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到該服務處訂購。可免向隅。

中區頭頂售處：香港港澳碼頭 電話：5-457021

中區頭頂售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5-29760

沙咀頭頂售處：新世界中心地下商場 電話：3-692478

土庫頭頂售處：通靈街三二〇號 電話：3-807193

辦一與老人緊一擲影出影照招防出進行

世界最大劇院式夜總會
海城大酒樓
本月20日起

舞台春秋

李司馬

在本港夜總會首次登台盛大

特別設立

本酒樓特別設
「賓客服務部」
為加強對賓客的服務，
專誠為閣下籌備各類不同
形式的中西式酒宴會，
更為閣下提供一份宴會
之詳細開支預算表，使
您的宴會更為生色滿意。

總機：3-699688
訂座電話：3-693571 3-693587

海城
為方便顧客
海城停車場
新世界中心
停車場主
由停車場
海城

5-413081

[illegible]

是會帶來失業的。」
據悉，陳少強補充中說：目前，電力供應中心為了因應工業界應用微電腦，除了每年舉行微電腦展覽會外，該中心更有電腦展覽廳，研究建造工業界所需的電腦設備。到目前為止，已有二十間本地工廠諮詢中心關於微電腦的應用問題（貴）
市長周君表示，主官會中

該址為國際內機橋，
聯會合公，方便投標者，
商開，競需交辦之

九龍元
派發助
促請清
(特別)元價

署審核資助及查驗之
接受問有志同學

李司棋演出
海城夜總
關菊英
如果說李司棋是
靚紅星，相繼而
反對，而且家傳戶
可是，經過較早時
大專會堂的歌唱會
司棋可說是唱會
紅星之列。此次在
大酒樓後台，作戲
登台，請李司棋無
合。

先聲奪人
社會知音人衆
葉振棠下期登台
影一騎人節目：振振
葉振棠英音獨奏登台
與老人暢聚
攝影活動
海城夜總會開門
按受訂座
東九龍青年商會舉辦
「與老人暢聚」攝影活動
特設「東九龍耆
午飯會」作清水灣耆
園可敬表「護理院監
活動」是日上午由主
機關安排耆翁與耆
益參加人士及朱少

[illegible]

動體比於
時影活動至下午
二時告始結束，並由東
九龍青年商會代表贈送
錦旗予可敬老人之聯誼會
又該會上贈之
法老老人健康，
賽於七月廿九日
有能之人土防爭
廣區大道中二七

局查待助養，
 推愛意義長！
 助養保長簡章，請至五、七、六九二五
 號中止比關

本港新聞

層壓推銷與記者遭毒打事件

有否警員包庇

警方呼籲市民向專案小組提供資料
查否有警員參與層壓推銷或包庇

當日歹徒毒打記者

係有警務人員在場

【本報訊】警方昨日正式公報，指在「層壓推銷」事件中，有警務人員在場，但警方目前尚未掌握任何證據，證明有警務人員參與或包庇。警方呼籲市民向專案小組提供資料，以協助調查。



警員「護送」嫌疑人物離去
鏡頭之下無所遁形

【本報訊】警方昨日正式公報，指在「層壓推銷」事件中，有警務人員在場，但警方目前尚未掌握任何證據，證明有警務人員參與或包庇。警方呼籲市民向專案小組提供資料，以協助調查。

市民致電小組
警方呼籲提供消息

【本報訊】警方昨日正式公報，指在「層壓推銷」事件中，有警務人員在場，但警方目前尚未掌握任何證據，證明有警務人員參與或包庇。警方呼籲市民向專案小組提供資料，以協助調查。

青工身投年加參
業工身投年加參

【本報訊】警方昨日正式公報，指在「層壓推銷」事件中，有警務人員在場，但警方目前尚未掌握任何證據，證明有警務人員參與或包庇。警方呼籲市民向專案小組提供資料，以協助調查。

美國最大規模的
香港產品展覽會

切勿錯過參加一九八三年三月份在美國舉行的一連串貿易展覽的機會！
這些特別的「香港產品展覽會」是香港貿易發展局迄今在北美舉辦規模最大的一次貿易拓展活動。
展覽將從明年三月八日至二十四日在紐約、邁阿密及洛杉磯舉行。
多類產品均適合參展，但由於場地有限，本局只能接納四十家本港商號參加。
如 貴公司從事製造或出口高質產品，並有意參加這次特別的「香港產品展覽」，請今天就撥電5-2679404與香港貿易發展局接洽。
貿易發展局屆時將展開龐大的宣傳運動，以配合每一項展覽，並將協助參展商辦理旅行手續，代訂酒店及提供陳列設備。
美國是香港最重要的市場，一九八一年內美國購入的港貨總值港幣二百九十億元，比一九八〇年增長百分之廿九以上。

主要產品選介	1981香港 本產出口 (港幣百萬元計)	81/80 值增減%
玩具遊戲用品及體育用品	3,562	+26
辦公室設備及資料自動處理機配件	1,989	+53
鐘錶	1,947	+20
家庭用具	1,877	+54
無線電收音機	1,320	+12
其他雜項製品	764	★
熱離子、冷陰極與光陰極電子管、 光電管及晶體管等	578	-6
旅行用具及手袋	502	+8
珠寶首飾、金器銀器	464	+27

★甚少

「1983年香港產品展覽」
香港在美國舉行的最大規模貿易展覽
三月八日至廿四日紐約、邁阿密、洛杉磯

香港貿易發展局貿易團
拓展香港對世界各地的貿易
香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大廈

交通安全
頒委任證書

【本報訊】九龍區交通安全委員會昨日頒發委任證書，表彰在交通安全方面作出貢獻的人士。委員會主席表示，這些人士在提高公眾交通安全意識方面發揮了重要作用。

旁觀他人練習功夫
情侶惹禍竟遭毆傷

【本報訊】九龍區昨日發生一起因旁觀他人練習功夫而引發的衝突事件。一名情侶在旁觀時，因不滿練習者的動作而與練習者發生爭執，最終演變成毆打事件。警方接報後趕到現場，將雙方帶回警署調查。

不滿監獄署取消放風
澳門囚犯絕食抗議

【本報訊】澳門監獄署昨日取消囚犯的放風時間，引發囚犯不滿。囚犯們在監獄內進行絕食抗議，要求監獄署恢復放風制度。澳門政府表示，將與囚犯代表進行溝通，以解決這一問題。

本港新聞

涉嫌接駁股票揭發行劫案 製衣工人罪成 重判監禁九年

【本報訊】一名涉嫌接駁股票揭發行劫案的製衣工人，因涉及一宗價值一百萬港元的股票揭發行劫案，被裁定罪名成立，重判監禁九年。

該名製衣工人，現年三十九歲，姓陳，名國強，籍貫廣東。他於一九八二年九月間，在九龍彌敦道一間製衣廠內，被警方拘捕。警方在該廠內搜獲一批價值一百萬港元的股票揭發行，並發現該名工人與該批股票揭發行有關。

該名工人被控以「盜竊股票揭發行」及「藏有贓物」等罪名。經過審理，法官裁定該名工人罪名成立，並判處監禁九年。

學中發皇劉校學崗龍 慶旅祝慶旅軍童 禮主榮輝張理總院三

【本報訊】龍崗學校校長劉發中，日前在龍崗學校禮堂，舉行慶祝三軍旅慶典。當晚，龍崗學校全體師生，以及三軍旅駐港辦事處代表，均出席了該項慶典。

劉校長在致辭時，對三軍旅駐港辦事處表示感謝，並祝願三軍旅官兵，在未來的日子裡，繼續為香港的繁榮與穩定，作出貢獻。

花甲老翁被控謀殺 腳傷需坐輪椅出庭

【本報訊】一名六十五歲的花甲老翁，因涉嫌謀殺一名女子，被警方拘捕。該名老翁在出庭時，因腳部受傷，需坐輪椅出庭。

據悉，該名老翁，姓李，名國強，現年六十五歲，籍貫廣東。他於一九八二年九月間，在九龍彌敦道一間茶樓內，被警方拘捕。警方在該茶樓內搜獲一批價值一百萬港元的股票揭發行，並發現該名老翁與該批股票揭發行有關。

該名老翁被控以「謀殺」及「藏有贓物」等罪名。經過審理，法官裁定該名老翁罪名成立，並判處監禁九年。

正石羊 海港獅子會演講 推廣公關工作 先要瞭解羣眾

【本報訊】海港獅子會日前在九龍彌敦道一間茶樓內，舉行演講。演講者為正石羊，題目為「推廣公關工作 先要瞭解羣眾」。

正石羊在演講中，強調了公關工作的重要性，並指出，公關工作必須建立在瞭解羣眾的基礎上。他認為，只有瞭解了羣眾的需求和興趣，才能有效地開展公關工作。

全面調查空氣污染 寮屋組今首次聯席會議

【本報訊】香港政府日前宣佈，將全面調查香港的空氣污染情況。為此，政府將於今日召開首次寮屋組聯席會議。

據悉，政府將成立一個空氣污染調查委員會，負責調查香港的空氣污染情況。該委員會將由政府、學術界、環保團體及公眾代表組成。



圖為龍崗學校師生與三軍旅官兵合影。

三匪打劫的士司機 掠財之後將車偷走

【本報訊】三名匪徒日前在九龍彌敦道，打劫一名的士司機。匪徒在掠奪財物後，將該名司機的士偷走。

據悉，該名司機，姓張，名國強，現年三十九歲，籍貫廣東。他於一九八二年九月間，在九龍彌敦道一間茶樓內，被警方拘捕。警方在該茶樓內搜獲一批價值一百萬港元的股票揭發行，並發現該名司機與該批股票揭發行有關。

環境保護科接受區議員建議 觀塘工業區本年底 寮屋組今首次聯席會議

【本報訊】環境保護科日前接受區議員建議，將觀塘工業區的寮屋組，於本年底進行清理。

據悉，觀塘工業區的寮屋組，目前正處於清理階段。環境保護科表示，將與區議員合作，確保清理工作順利進行。

駕風帆須注意安全 出發前檢查船隻留意天氣報告

【本報訊】香港政府日前提醒風帆愛好者，在出發前應注意天氣報告，並檢查船隻的安全狀況。

政府表示，風帆運動是一項危險的運動，愛好者應在出發前，仔細檢查船隻的安全狀況，並留意天氣報告，以確保安全。

東華三院招商供應及安裝 愛克斯光及醫療器材

【本報訊】東華三院日前宣佈，將招商供應及安裝愛克斯光及醫療器材。

據悉，東華三院將接受各界人士的投標，供應及安裝愛克斯光及醫療器材。投標者應於本月底前，將投標書送交東華三院。

通告

啟者茲為香港、山頂、歐士山道二號之已故蘇雅文（Sylvia May Stewart）之遺產事務，特此通告各界人士。凡持有蘇雅文遺產之任何文件、契據、股票、債券、或其他任何財產，請於一九八二年九月三十日前，將該等文件、契據、股票、債券、或其他任何財產，送交本律師事務所。逾期不送者，本律師事務所將依法處理該等遺產。

蘇雅文遺產執行人：何世廉律師行
地址：香港中環皇后大道中一〇二號

通告

啟者茲為香港、山頂、歐士山道二號之已故蘇雅文（Sylvia May Stewart）之遺產事務，特此通告各界人士。凡持有蘇雅文遺產之任何文件、契據、股票、債券、或其他任何財產，請於一九八二年九月三十日前，將該等文件、契據、股票、債券、或其他任何財產，送交本律師事務所。逾期不送者，本律師事務所將依法處理該等遺產。

蘇雅文遺產執行人：何世廉律師行
地址：香港中環皇后大道中一〇二號

現金招投

茲將下述兩幅官地以招投方法出售：

地段號碼：柴灣內地段第一〇六號
地點：香港柴灣樂民道
用途：私人參予之中等入息人士
房屋計劃：限作非工業（貨倉除外）用途
面積：約一萬零四百方呎

地段號碼：柴灣內地段第一一八號
地點：香港柴灣康民街
用途：私人參予之中等入息人士
房屋計劃：限作非工業（貨倉除外）用途
面積：約二、二四四公頃

截止申請日期：一九八二年八月二十七日

查詢圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大廈六樓之地政處，九龍彌敦道五號九龍政府合署一樓之地政處，及沙田、太埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處。

通告

啟者茲為香港、山頂、歐士山道二號之已故蘇雅文（Sylvia May Stewart）之遺產事務，特此通告各界人士。凡持有蘇雅文遺產之任何文件、契據、股票、債券、或其他任何財產，請於一九八二年九月三十日前，將該等文件、契據、股票、債券、或其他任何財產，送交本律師事務所。逾期不送者，本律師事務所將依法處理該等遺產。

蘇雅文遺產執行人：何世廉律師行
地址：香港中環皇后大道中一〇二號

邵振邦先生追思會

先夫邵公振邦府君 於西曆一九八二年七月十五日在上海，主腦安返天家。在港寓居六十七載。遺體已於七月十九日火化。定於七月廿四日（星期六）下午三時假座香港干諾道中十六號大馬路五樓（按4字）新生命堂舉行追思禮拜。此告諸位親友。

妻 邵徐綉雲率子女泣告

英國國際會計師公會 (AIA) 香港分會公告

茲於本分會秘書處接獲各界人士垂詢關於英國總會對香港各大專院校及商科學校內考試之成績審定及承認，使其合格考生能由該會考獲若干基礎會計證書，特此公告如下：

查英國總會對各學校內考試之成績審定及承認，乃根據學校之教學目標、歷史、招生準則、師資、教學方法和設備、修業年期及考試水平等多項因素而決定。上述各項因素經有關人員多次審核和時常檢討，才能通過及承認其校內成績，使其合格考生可向總會申請考部份試。

現據英國總會通知，除各政府認可及已與英國總會承認之各大專院校外，目前香港之商科學校其校內考試已獲英國總會承認者為：

校名	承認範圍
香港商業專科學校	基礎試A部及B部
國際會計專科學校	基礎試A部
城市商業管理學校	基礎試A部

各界人士如有任何疑問，請與本分會秘書處聯絡。

地址：香港郵政總局郵箱 6778 號
英國國際會計師公會 (AIA) 香港分會啟

一九八二年七月廿二日

初中課程綜合練習
雄風社主編

中二英文 (六)

Form 2 English

Exercise 1:
Choose the best answer.

1. A tiger looks very much _____ a cat.
A. like
B. likes
C. liked
D. alike
2. Keep _____ the grass.

- A. of
B. off
C. up
D. away

3. There has been no rain _____ November.
A. in
B. on
C. for
D. since

4. Mr. Wong works _____ morning till _____ night.
A. from
B. in
C. on
D. at

5. My friend is leaving _____ Hong Kong _____ Singapore.
A. to
B. for
C. in
D. from

6. The beggar is short _____ money.
A. of
B. for
C. in
D. on

7. Mr. Au was absent from school yesterday _____ illness.
A. because
B. because of
C. since
D. for

8. Every day he arrives at school _____ about eight o'clock.
A. at
B. on
C. in
D. by

9. I like going to the beach _____ evening.
A. at
B. on
C. in
D. by

10. My brother goes to school _____ but.
A. on
B. by
C. in
D. for

11. A pair means _____.
A. one
B. two
C. three
D. four

12. A couple means _____.
A. one
B. two
C. three
D. four

13. A dozen means _____.
A. ten
B. twelve
C. twenty
D. two

14. Every one means _____.
A. one
B. many
C. all
D. no one

15. None means _____.
A. zero
B. one
C. some
D. many

16. A score means _____.
A. ten
B. twelve
C. twenty
D. one hundred

17. A fortnight means _____.
A. forty days
B. fourteen days
C. forty nights
D. four nights

18. A decade means _____.
A. eight years
B. ten years

19. A century means _____.
A. a hundred years
B. a thousand years
C. ten years
D. fifty years

20. A large number means _____.
A. large
B. big
C. many
D. few

- Answers:
1. A 11. B
2. D 12. B
3. A 13. C
4. A 14. C
5. A 15. A
6. A 16. C
7. A 17. B
8. A 18. B
9. A 19. A
10. B 20. C

中大學位考試放榜
四學院逾千人畢業

全部及格生共二萬五千人 計文學院共二萬五千人 理工學院共二萬五千人 醫學院共二萬五千人 法政學院共二萬五千人

香港中文大學一九八一年學位考試放榜，四學院畢業生共二萬五千人，全部及格。文學院畢業生二萬五千人，理工學院二萬五千人，醫學院二萬五千人，法政學院二萬五千人。

主修：哲學 (共九名)：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。

主修：數學 (共六十一名)：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。

主修：物理 (共五十五名)：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。

主修：化學 (共四十五名)：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。

「年軍重界世」祝慶
營露大行舉分國各

活動項是辦難較影影響理地港
營露大外海加參極積均軍重港但

蘇浙提倡國語
本港風氣領先

蘇浙提倡國語
本港風氣領先

蘇浙提倡國語
本港風氣領先

蘇浙提倡國語
本港風氣領先

蘇浙提倡國語
本港風氣領先

九龍總商會英文中學招生

校址：九龍彌敦道二二二號
電話：二二二二二二

聖類斯預科夜校
地亞預科夜校

加拿大多倫多
Park Avenue Academy

維新英文中學
一九八二至八三年度招生通告

聖加大利女書院
F.1註冊證報到學費全免

孔聖堂國學研習班(第六屆)招生

培中英文書院

招考：中一至中五（ $\text{Primary to Secondary}$ ）男女新生

考期：七月廿七日（星期二）上午九時半

投考中一及中四學生可依下列辦法入學：

（一）一派位生可憑派位證轉讀本校

（二）投考中四者可憑評核試成績單面試入學

校址：香港堅道十一號 電話：H二四〇五六四

葵涌中山紀念英文書院

擴充校舍提供中四學位（憑成績單面試取錄）

班級：中學：中一、中二、中三、中四、中五文理科會考班。

預科：台大、中大、中大（ CU ）班（放榜後接受申請）

報名：每日上午九時至下午六時（携原校成績表）

校址：葵涌青山道屏麗徑葵樓（近英華酒樓）

電話：〇二二六九三三九 二二八五一八七

附註：本校設有獎助學金二百名凡就讀中四至中六年級均可申請

校監：蘇文

本校開辦大事記
同學修業各埠分佈表

崇文英文書院

政府派位初中三年免費
別校轉學生轉報可獲准
F.4生憑F.3評核試及原校成績申請

招F.1—F.5男女新生

報考：考生須携備成績證及相片
試期：7月24日(星期六)上午九時
校址：北角七姊妹道 281 號
(由英皇道886號側巷入)
電話：5—613351

慈善英文書院

招生通告

本校為教育司署選派學位中學
(全校冷氣開放)

級：F1—F5 (凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，本校可代申請。)
F6 (預科班)會考成績公佈次日，帶同成績單，原校成績表到本校，登記辦理。

名：即日起開始 (請帶照片兩張)。
址：九龍大角咀嘉善街38號 (大角咀碼頭紅寶石酒樓側)。
10, 13D, 16, 18, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72, 87號巴士總站，交通方便。
話：3-964621, 3-964519

美和		5-237184-6	代理航空公司機票				
台北	四	天	\$ 1099	台灣	七	天	\$ 1490
菲律賓	六	天	\$ 1599	馬尼拉	七	天	\$ 2499
泰國	六	天	\$ 1790	曼谷	八	天	\$ 2290
達拉	七	天	\$ 2190	日韓	八	天	\$ 3680
西岸	六	天	\$ 2660	英法	十	天	\$ 5990
美洲	八	天	\$ 6289	夏威夷	四	天	\$ 3990

華聯 信譽可靠 自置社址 老字號
 5-454455 5-447232 創業16年
 上環文咸西街24號北行12字A

台灣七天團	\$1499
日本四天團	\$3088
韓國四天團	\$特平
美加八天團	\$6299
奧州八天團	\$6888
歐洲八天團	\$5888

星馬泰台證
機票酒店旅行團

中東南美印度
西非 歐美澳洲

佳運 旺角彌敦道655號胡士生行1810室
中環德輔道中環核商場349室
3-953227 5-215494

全台灣 台証
\$ 125
十次証同價

自備台証者特價優待
住希爾頓、三級飯店
中華餐館內陸機
中晚餐極有優惠

酒店四至三晚
單人房 \$250
台北開張 高雄福星

日本韓國
 日本本州八天豪華團 **\$2790**
 逢星期二、四、五、六、日出發
 停留台北祇加收100元
 九州鹿兒島八天 **\$3090**
 韓國日九天豪華團 **\$3690**
 韓國四天 **\$2190** 逢週五、六
 住萊克山莊喜來登大酒店、凱悅大酒店

港九各大旅行社聯合廣告

地址：
中環德輔道中
106-108號
德大樓203室

電話：
5-458384
5-452370

F

100

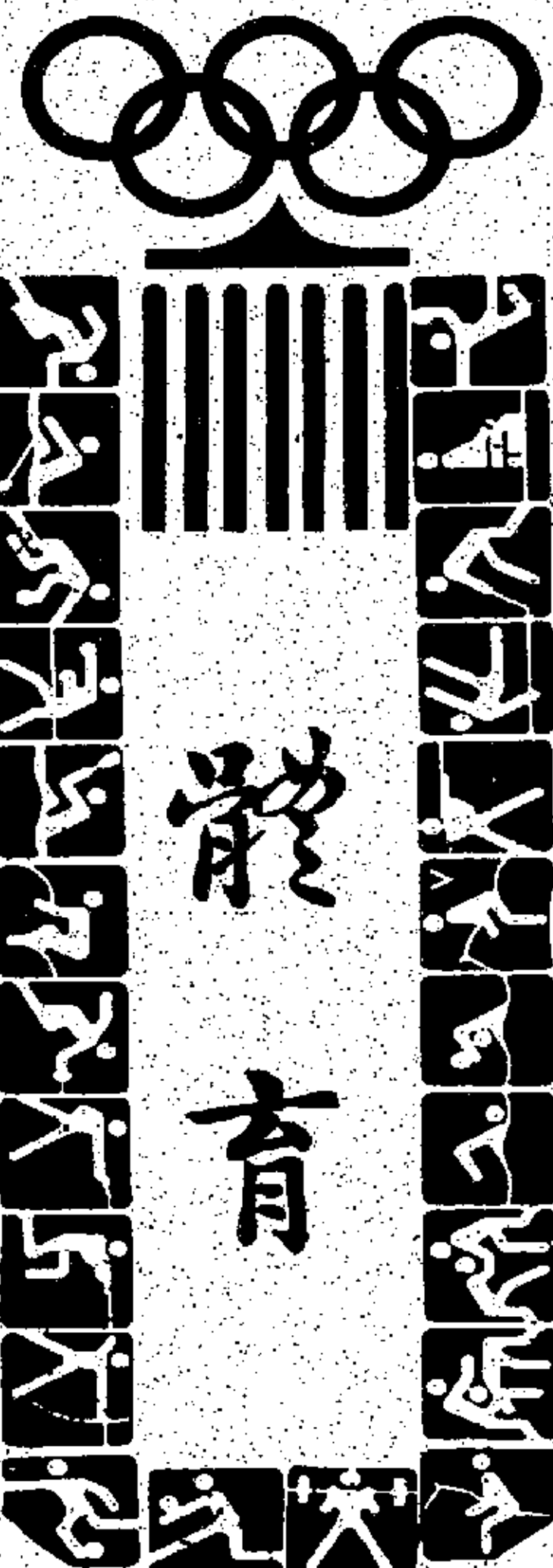
監兼校長 金國柱

報考特學校

1000 JOURNAL OF CLIMATE

英國
Sub
Eng
Prim
Can
Gov
Ecc
Acc
Bus
Sur
Bui
Soc
Jap
Art
Des
Pho
Art

100



第四屆世界游泳錦標賽

美國東德蘇聯將有激烈競爭

廿九起厄瓜多爾阿爾基爾舉行

【本報訊】第四屆世界游泳錦標賽，定於九月廿九日至十月八日，在厄瓜多爾阿爾基爾舉行。屆時將有來自一百多個國家的數千名運動員參加。美國、東德、蘇聯、西德、法國、日本、中國等國將有激烈競爭。本屆比賽共設一百多個項目，包括自由泳、蝶泳、蛙泳、仰泳、混合泳、接力、水球、蹼泳等。美國隊在過去幾屆比賽中表現優異，是奪冠熱門。東德隊在長距離項目上實力雄厚。蘇聯隊在短距離項目上佔優勢。西德隊在混合泳項目上表現出色。法國隊在接力項目上實力強大。日本隊在長距離項目上也有競爭力。中國隊在短距離項目上也有進步。本屆比賽將是游泳界的一場盛事。

國際球星迫和 特蘭斯瓦爾隊

【本報訊】南非國際足球隊，在約翰內斯堡與特蘭斯瓦爾隊進行比賽。比賽結果，國際隊以二比零獲勝。這場比賽是南非足球發展的重要一步。國際隊在比賽中展現了強大的實力，特蘭斯瓦爾隊則在防守上表現不佳。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看。南非足球協會表示，將繼續致力於提高南非足球水平，爭取在國際賽場上取得更好成績。

巴西領隊桑坦拿 不承認引咎離隊

【本報訊】巴西足球領隊桑坦拿，因球隊在比賽中表現不佳，被要求引咎離隊。桑坦拿對此表示否認，稱自己對球隊的表現感到失望，但並未打算離隊。他表示，自己將繼續留在球隊，與球員們一起努力，爭取在下一場比賽中取得好成績。桑坦拿的離隊消息引起了媒體和球迷的廣泛關注。巴西足球協會表示，將對桑坦拿的決定進行調查，並根據調查結果做出處理。



參加游泳教師正在接受水中救護訓練。圖為游泳教師在進行水中救護訓練，一名教師正在指導學生進行水中救護動作。學生們在水中練習各種救護技巧，教師則在旁邊觀察並給予指導。這項訓練旨在提高游泳教師的救護能力，確保在比賽或訓練中能夠及時有效地進行救護。

漢城國際乒乓球錦標賽 四二國三百選手參加

【本報訊】漢城國際乒乓球錦標賽，定於九月廿五日至十月五日，在韓國漢城舉行。屆時將有來自四十多個國家的三百多名選手參加。這項比賽是國際乒乓球界的一項重要賽事，吸引了全球各地的乒乓球愛好者關注。韓國乒乓球協會表示，將為選手們提供最好的比賽環境和服務，確保比賽順利進行。選手們將在比賽中展現他們的技術和實力，爭取取得好成績。

劍擊賽中腦部被刺 史米奴夫似無生望

【本報訊】一名劍擊運動員在比賽中受傷，腦部被劍刺中，情況危急。醫護人員正在全力搶救，但傷者目前生命無生望。這起事故引起了劍擊界和體育界的關注。劍擊協會表示，將對這起事故進行調查，並採取措施防止類似事件再次發生。醫護人員表示，傷者的傷勢非常嚴重，需要進行手術治療，但手術的成功率很低。傷者的家屬表示，他們對傷者的情況感到絕望，並希望醫護人員能夠盡力救治。

要求英國廣播公司 革除足球評述希爾

【本報訊】英國廣播公司（BBC）要求革除足球評述員希爾。希爾因在評述中表現不專業，被BBC要求辭職。希爾對此表示不滿，稱自己是一名專業的足球評述員，對自己的評述工作感到自豪。他表示，自己將繼續留在BBC，並為觀眾提供高質量的足球評述。BBC方面表示，他們對希爾的評述工作感到失望，並認為他不符合BBC的專業標準。BBC表示，他們將重新評估希爾的工作，並根據評估結果做出決定。

五十名英工黨議員提出 革除足球評述希爾

【本報訊】五十名英國工黨議員，在議會提出動議，要求革除足球評述員希爾。這項動議得到了議員們的廣泛支持。希爾對此表示不滿，稱自己是一名專業的足球評述員，對自己的評述工作感到自豪。他表示，自己將繼續留在BBC，並為觀眾提供高質量的足球評述。工黨方面表示，他們對希爾的評述工作感到失望，並認為他不符合BBC的專業標準。工黨表示，他們將繼續關注希爾的工作，並根據情況採取行動。

香港拯溺教師總會 暑期訓練成績優異

【本報訊】香港拯溺教師總會，在暑期訓練中取得優異成績。該會表示，將繼續致力於提高拯溺教師的專業水平。香港拯溺教師總會是一個專業組織，旨在提高拯溺教師的專業水平，確保在比賽或訓練中能夠及時有效地進行救護。該會定期舉辦暑期訓練，邀請專業教練指導。在最近的暑期訓練中，參加訓練的教師們表現出色，取得了優異成績。該會表示，將繼續舉辦類似的訓練活動，提高教師們的專業水平。



澳洲擊敗荷蘭。在最近的比賽中，澳洲隊以二比零擊敗了荷蘭隊。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看。澳洲隊在比賽中展現了強大的實力，荷蘭隊則在防守上表現不佳。這場比賽是澳洲足球發展的重要一步。澳洲足球協會表示，將繼續致力於提高澳洲足球水平，爭取在國際賽場上取得更好成績。

西德淘汰中共 蘇聯挫敗南斯拉夫

【本報訊】在最近的足球比賽中，西德隊淘汰了中共隊，蘇聯隊挫敗了南斯拉夫隊。這兩場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看。西德隊在比賽中展現了強大的實力，中共隊則在防守上表現不佳。蘇聯隊在比賽中展現了強大的實力，南斯拉夫隊則在防守上表現不佳。這兩場比賽是國際足球發展的重要一步。

南華會青少年 足球訓練班今開課

【本報訊】南華會青少年足球訓練班，將於今日正式開課。該班旨在提高青少年的足球水平，培養足球人才。南華會青少年足球訓練班是一個專業組織，旨在提高青少年的足球水平，培養足球人才。該班定期舉辦足球訓練，邀請專業教練指導。在最近的足球訓練中，參加訓練的青少年們表現出色，取得了優異成績。南華會表示，將繼續舉辦類似的訓練活動，提高青少年的足球水平。

明公開選拔隊員 香港青年排球代表隊

【本報訊】香港青年排球代表隊，將於明日公開選拔隊員。這項選拔旨在提高青年排球代表隊的實力，爭取在國際賽場上取得好成績。香港青年排球代表隊是一個專業組織，旨在提高青年排球代表隊的實力，爭取在國際賽場上取得好成績。該隊定期舉辦排球訓練，邀請專業教練指導。在最近的排球訓練中，參加訓練的青年們表現出色，取得了優異成績。香港青年排球代表隊表示，將繼續舉辦類似的訓練活動，提高青年排球代表隊的實力。

世盃紀念品銷路差 指責大會宣傳不力

【本報訊】世界盃紀念品銷路不佳，指責大會宣傳不力。大會方面表示，將採取措施提高紀念品的銷路。世界盃紀念品銷路不佳，指責大會宣傳不力。大會方面表示，將採取措施提高紀念品的銷路。世界盃紀念品銷路不佳，指責大會宣傳不力。大會方面表示，將採取措施提高紀念品的銷路。

限制門將觸球次數 旁證橫旗示意換人

【本報訊】足球比賽中限制門將觸球次數，旁證橫旗示意換人。這項規定旨在提高比賽的公平性，確保比賽在正常進行情況下進行。足球比賽中限制門將觸球次數，旁證橫旗示意換人。這項規定旨在提高比賽的公平性，確保比賽在正常進行情況下進行。足球比賽中限制門將觸球次數，旁證橫旗示意換人。這項規定旨在提高比賽的公平性，確保比賽在正常進行情況下進行。

阿根廷主辦世排錦標賽 福島紛爭影響可能易地

【本報訊】阿根廷主辦世界排球錦標賽，福島紛爭影響可能易地。阿根廷方面表示，將盡力確保比賽順利進行。阿根廷主辦世界排球錦標賽，福島紛爭影響可能易地。阿根廷方面表示，將盡力確保比賽順利進行。阿根廷主辦世界排球錦標賽，福島紛爭影響可能易地。阿根廷方面表示，將盡力確保比賽順利進行。

北京舉行國際賽事 中共勝香港兩球

【本報訊】北京舉行國際賽事，中共隊以二比零擊敗香港隊。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看。中共隊在比賽中展現了強大的實力，香港隊則在防守上表現不佳。這場比賽是國際足球發展的重要一步。

美國公開網球大賽

金夫人打入決賽週

【本報訊】美國公開網球大賽，金夫人打入決賽週。金夫人在比賽中展現了強大的實力，擊敗了多位強敵，成功打入決賽週。金夫人表示，她對自己的表現感到滿意，並將在決賽週中全力以赴，爭取取得好成績。

聯邦運動會

望福島隊參賽

【本報訊】聯邦運動會，望福島隊參賽。福島隊在比賽中表現出色，吸引了觀眾的關注。福島隊表示，他們將繼續努力，爭取在下一場比賽中取得好成績。

北京舉行國際賽事

中共勝香港兩球

【本報訊】北京舉行國際賽事，中共隊以二比零擊敗香港隊。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看。中共隊在比賽中展現了強大的實力，香港隊則在防守上表現不佳。這場比賽是國際足球發展的重要一步。

請長期訂閱

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

華僑日報

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

5-491181

入口船期表				
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
海力	OCEAN STRENGTH	地中海	廿三	三聯
海豐	CONTENDER ARGENT	地中海	廿三	三聯
海紅	NEP. CRYSTAL	日本	廿三	三聯
海光	THAI TUBTIM	日本	廿三	三聯
海龍	DONAM 2	日本	廿三	三聯
海龍	KAKO MARU	日本	廿三	三聯
海龍	LEDA MAERSK	新加坡	廿三	三聯
海龍	NL. SINOUTSKERK	新加坡	廿三	三聯
海龍	MAWLAMYANG	仰光	廿三	三聯
海龍	HAI KUO	仰光	廿三	三聯
海龍	ASIAN LOYALTY	仰光	廿三	三聯
海龍	ROBERTO	仰光	廿三	三聯
海龍	TEAKWOOD	仰光	廿三	三聯
海龍	TAI YANG SHAN	仰光	廿三	三聯
海龍	AFRICA MARU	仰光	廿三	三聯
海龍	KHOD. ROMAS	仰光	廿三	三聯
海龍	CLIPPER ACE	仰光	廿三	三聯
海龍	SINALOA	仰光	廿三	三聯
海龍	ETERNAL FUJI	日本	廿三	三聯
海龍	FORTUNE MARINER	日本	廿三	三聯
海龍	EVER LIGHT	日本	廿三	三聯
海龍	FUCHUN	日本	廿三	三聯
海龍	SL. INNOVATOR	日本	廿三	三聯
海龍	NEPTUNE JADE	日本	廿三	三聯
海龍	ASIA GLOBAL	日本	廿三	三聯
海龍	GOKURU	日本	廿三	三聯
海龍	NEW UNITED	日本	廿三	三聯
海龍	SUN GRACE	日本	廿三	三聯
海龍	TA TUNG	日本	廿三	三聯
海龍	SHUM WING 4	日本	廿三	三聯
海龍	TUNG FING 2	日本	廿三	三聯
海龍	B. RUMINSKI	日本	廿三	三聯
海龍	SING WIND	日本	廿三	三聯
海龍	GISO MARU	日本	廿三	三聯
海龍	ABOITZ CONCARRIER	日本	廿三	三聯
海龍	NL. NAGAYA	日本	廿三	三聯
海龍	KI. HOVER	日本	廿三	三聯
海龍	TAMURA EVERETT	日本	廿三	三聯
海龍	BAIYUNSHAN	日本	廿三	三聯
海龍	NL. HONG KONG	日本	廿三	三聯
海龍	XINAN JIANG	日本	廿三	三聯
海龍	ANEMONE	日本	廿三	三聯
海龍	BLACK WHALE	日本	廿三	三聯
海龍	IBN KHALDOON	日本	廿三	三聯
海龍	VENUS	日本	廿三	三聯
海龍	BARCELONA MARU	日本	廿三	三聯
海龍	KOREAN CHANCE	日本	廿三	三聯
海龍	BUNGA PERMAI	日本	廿三	三聯
海龍	FALMOUTH BAY	日本	廿三	三聯
海龍	AM. AQUARIUS	日本	廿三	三聯
海龍	BINEKA 7	日本	廿三	三聯
海龍	FORTUNE TRADER	日本	廿三	三聯
海龍	B. THERMOPYLAE	日本	廿三	三聯
海龍	ADDIRIYAH	日本	廿三	三聯
海龍	SPES	日本	廿三	三聯
海龍	AYUBIA	日本	廿三	三聯
海龍	FORMOSA CONTAINER	日本	廿三	三聯
海龍	ORT. GOVERNOR	日本	廿三	三聯
海龍	SHUYU QUAN	日本	廿三	三聯
海龍	ELECTRO ACE	日本	廿三	三聯
海龍	OCEANIA STAR	日本	廿三	三聯
海龍	ZHENZHOUAN	日本	廿三	三聯
海龍	MARINE CONTAINER	日本	廿三	三聯
海龍	PRES. PIERCE	日本	廿三	三聯
海龍	MARUI MARU	日本	廿三	三聯
海龍	PRES. HOVER	日本	廿三	三聯
海龍	PAMINA	日本	廿三	三聯
海龍	MIN JIE	日本	廿三	三聯
海龍	CATHERINE MARU	日本	廿三	三聯
海龍	TAISHIN MARU	日本	廿三	三聯
海龍	KING HWA	日本	廿三	三聯
海龍	KWANG TA 2	日本	廿三	三聯
海龍	ORT. CHARGER	日本	廿三	三聯
海龍	FLAMINGO	日本	廿三	三聯
海龍	EVER HANDSOME	日本	廿三	三聯
海龍	KATUTUBO	日本	廿三	三聯
海龍	CHEUNG YAU	日本	廿三	三聯
海龍	STRAIT CONTAINER	日本	廿三	三聯
海龍	CECILIE MAERSK	日本	廿三	三聯
海龍	BENAVON	日本	廿三	三聯
海龍	KUO LIE	日本	廿三	三聯
海龍	MIN WALENGYHIAO	日本	廿三	三聯
海龍	PALAPUR	日本	廿三	三聯
海龍	YE LAN	日本	廿三	三聯
海龍	CH. VALERIE PAUL	日本	廿三	三聯
海龍	SL. DEVELOPER	日本	廿三	三聯
海龍	GLORIA EXPRESS	日本	廿三	三聯
海龍	NL. FREETOWN	日本	廿三	三聯
海龍	PRES. MADISON	日本	廿三	三聯
海龍	TORRENS	日本	廿三	三聯
海龍	CECILIE MAERSK	日本	廿三	三聯
海龍	SARGODHA	日本	廿三	三聯
海龍	TAI LAI	日本	廿三	三聯
海龍	KING HWA 2	日本	廿三	三聯
海龍	STRATHFIFE	日本	廿三	三聯
海龍	SARUNTA 2	日本	廿三	三聯
海龍	JOHN LU	日本	廿三	三聯
海龍	ETEO. MAERSK	日本	廿三	三聯
海龍	KAWACHI MARU	日本	廿三	三聯
海龍	NAN HWA	日本	廿三	三聯
海龍	CHAR. LOONG	日本	廿三	三聯
海龍	HWA MARU	日本	廿三	三聯
海龍	TIMMAR FORTUNE	日本	廿三	三聯
海龍	UNITED BOUNTY	日本	廿三	三聯
海龍	OCEAN EMINENCE	日本	廿三	三聯
海龍	GALLEON EMERALD	日本	廿三	三聯
海龍	CH. VALERIE PAUL	日本	廿三	三聯
海龍	ACONCAGUA	日本	廿三	三聯
海龍	FORTUNE MARINER	日本	廿三	三聯
海龍	UNION KINGSTON	日本	廿三	三聯
海龍	REGENT RANGER	日本	廿三	三聯
海龍	PRES. TRUMAN	日本	廿三	三聯
海龍	PIONEER CONTAINER	日本	廿三	三聯
海龍	ROYAL STAR	日本	廿三	三聯
海龍	BONITA ACE	日本	廿三	三聯
海龍	JURATA	日本	廿三	三聯
海龍	BONNY STAR	日本	廿三	三聯
海龍	BUNGA KANTAN	日本	廿三	三聯
海龍	EPHITIS	日本	廿三	三聯
海龍	ADRIAN MARU	日本	廿三	三聯
海龍	TUNG HAI 6	日本	廿三	三聯

出口船期表				
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
利達馬士	LEDA MAERSK	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NL. BALTIMORE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	RHEIN EXPRESS	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CLIPPER ACE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NL. LINGE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NL. NAGAYA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NEPTUNE JADE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SL. INNOVATOR	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ETERNAL FUJI	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	AM. AQUARIUS	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	B. THERMOPYLAE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SARGODHA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ORT. GOVERNOR	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	EVER HANDSOME	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SL. DEVELOPER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	PRES. MADISON	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	GALLEON EMERALD	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	BONITA ACE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ACONCAGUA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ANDES TRADER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	BIBI	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	PRES. TRUMAN	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	Laura Maersk	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	YOKOHAMA MARU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ZIM TOKYO	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CARDIGAN BAY	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NEPTUNE CRYSTAL	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NEPTUNE JADE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	KHOD. ROMAS	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	AFRICA MARU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	YELAN	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	PALAPUR	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CHEVALIER VALBELLE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CH. VALERIE PAUL	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	JURATA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	TOYAMA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	EVER VITAL	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SINALOA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CHENG TU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CATHERINE MARU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NL. FREETOWN	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	OCEAN STRENGTH	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ASIA LOYALTY	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ROBERTO	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	AFRICA MARU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	TEAKWOOD	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	AMURA EVERETT	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	XINAN JIANG	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	PRES. PIERCE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	IBN KHALDOON	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	MAWLAMYANG	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ADDIRIYAH	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SPER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	YE LAN	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	PALAPUR	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CHAR. LOONG	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	TORRENS	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	KAWACHI MARU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	BUNGA KANTAN	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	REGENT RANGER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ELEO. MAERSK	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	INNA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	MONT PIONEER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NEPTUNE TOPZ	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NEPTUNE AGATE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	WORLD LION	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	THAI TUBTIM	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ABOITZ CONCARRIER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NEW HYDE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	FORTUNE CARRIER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SUN GRACE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	GIND. TARUNAGA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	FORTUNE MARINER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	MARUI MARU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	KATUTUBO	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ELECTRO ACE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	BINEKA 7	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	FORTUNE TRADER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	TAMURA EVERETT	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	BLACK WHALE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	DINA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SINGWIND	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CECILIE MAERSK	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	GLORIA EXPRESS	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	OCEANIA STAR	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NEW UNITED	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	JOHN LU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	TIMMAR FORTUNE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ANDHUKA WIDURA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SARUNTA 2	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	FORTUNE MARINER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ADRIAN MARU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	BAIYUNSHAN	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	R. RATH	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	TUNG HAI 6	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	KING HWA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	BEI SHAN	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	HAPPY STAR	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	GOKURU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	CLIPPER ACE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SKY HOVER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	TA TUNG	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	DONAM 2	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	VENUS	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	B. RUMINSKI	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	MARINE CONTAINER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ASING HWA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	LING JIANG	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	MIN LIE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	STRAIT CONTAINER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	SHUN JIANG	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	STRAIT CONTAINER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	KWANG TA 2	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	MAWLAMYANG	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	FLAMINGO	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	FORMOSA CONTAINER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	TAI LAI	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	KUO LIE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	HUA JIANG	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	KING HWA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NL. LINGE	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	BARCELONA MARU	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	FALMOUTH BAY	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	ORT. CHARGER	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NANHWA	加州紐約	廿三	三聯
利達馬士	NL. MADRAS	加州紐約	廿三	三聯

北歐航空公司擴大民航維修訓練服務

為世界各大航空公司及有關行業提供對飛機及機械技術上之各類廣泛訓練課程。

北歐航空公司為世界各大航空公司及有關行業提供對飛機及機械技術上之各類廣泛訓練課程。該公司擁有先進的維修設備及經驗豐富的技術人員，為客戶提供高質量的維修及訓練服務。該公司還提供有關飛機及機械技術的廣泛訓練課程，以幫助客戶提高技術水平及工作效率。

波音新一代七六七特別顧及傷殘旅客

位設有可以伸長的扶手，以便傷殘旅客上落飛機。

波音新一代七六七特別顧及傷殘旅客。該飛機設有可以伸長的扶手，以便傷殘旅客上落飛機。此外，該飛機還設有專門的座位，以容納傷殘旅客。該飛機的機艙內還設有輪椅，以便傷殘旅客在飛機內移動。該飛機的機艙內還設有專門的洗手間，以容納傷殘旅客。

SHOWA LINE 昭和航運株式會社

全貨櫃航線 (兼收冷藏貨) 往美國西岸及加拿大等埠

飛航士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 36) 七月廿四日抵港 廿四日開行

有利士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 80) 七月廿六日抵港 廿六日開行

寶利士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 37) 七月廿九日抵港 廿九日開行

英倫士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 3) 八月二日開行

亞洲士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 44) 八月五日開行

香港士輪 M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 30) 八月九日開行

亞拉伯士輪 M.S. "ARABIAN ACE" (VOY. 190) 八月四日開行

東亞士輪 M.S. "TOHGO MARU" (VOY. 21/191) 八月十三日開行

港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票

星期一至五 三十八元

週末及假期船票 五十元

(往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午七時卅分至下午六時 每十五分鐘開航一班

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE

飛航士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 36) 七月廿四日抵港 廿四日開行

有利士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 80) 七月廿六日抵港 廿六日開行

寶利士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 37) 七月廿九日抵港 廿九日開行

英倫士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 3) 八月二日開行

亞洲士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 44) 八月五日開行

香港士輪 M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 30) 八月九日開行

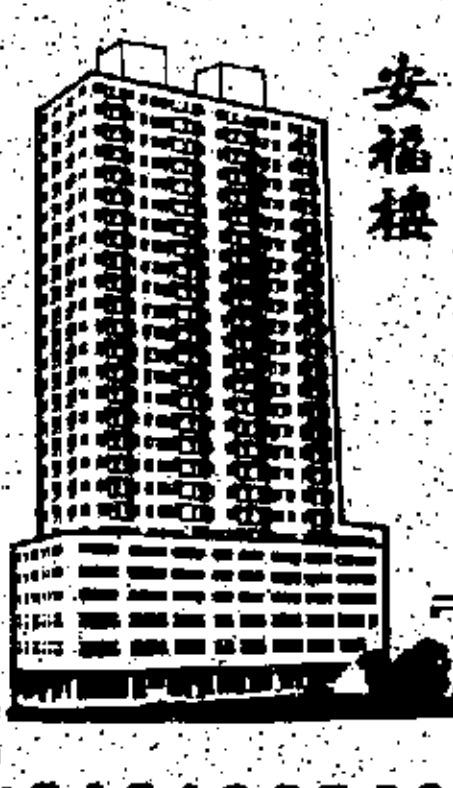
地產與樓房

每天收費

三寸半位 (一格高) 每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位 (二格高) 每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

安基大廈

元朗翠園路234地段
標準泳池
及更衣室特價百萬出賣
租每年12萬元
——洽租——
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
新界辦事處: 0-834379



安福樓
英皇道18號
(快將入伙)
(即順風順水對面)
地下舖位: 約七百至一千尺
二樓: 合辦公室內務所用
各層單位均設單邊水喉
約800尺—7200尺
10元/尺左右
八樓起住宅: 實用面積約四
百三十至六百尺月租四千七
百至五千四百元
詳情請向: 耀生行有限公司
銅鑼灣維多利亞道105號

金邦大廈

屯門48新市鎮第127號地段
旺舖商場 空氣調節
租期特長 每呎四元
——洽租——
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處: 0-834379

廣州市 流花大廈
東風一路(流花公園南正門前)鄰近東方廣場交易會火車站
將來之“金融中心”及中國銀行新樓
電話電報 直撥九龍 經銷無多 欲購從速
特價 8折
\$260.起 首期 10%
83年秋入伙
開辦發展有限公司
香港九龍彌敦道321號
電話: 3-844305 321195
廣州市政府外資房地產管理委員會登記證

威享大廈

皇后大道中128-140號
16至19樓
新型寫字樓租售
——洽租——
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

葵涌中心商業廉售

座落葵涌要衝 面對葵興地鐵站
四週屋邨廠廈及學校林立
百業匯集 宏展良機
地下: 1978呎 平台: 7753呎
一樓: 519呎 二樓: 4354呎
——洽租——
百利保物業代理有限公司
電話: 5-431731 439838

新樓旺舖交吉特價出售

適合銀行舖位
(1) 九龍馬頭涌道28-30號 (長年期)
兩間舖位1,950呎 售價 \$4,000,000
(2) 九龍佐敦道海船街7-10號仁寶大廈 67年期
9號舖位833呎 售價 \$1,250,000
10號舖位664呎 售價 \$1,120,000
(3) 九龍通州街314-316號仁寶大廈深水埗碼頭對面
A座舖位1,386呎另連天197呎 售價 \$1,500,000
洽購處: 仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈20樓A座
H 447229 H 437753

廣州市郊市橋

華僑新邨
超值樓宇
六年分期
交通方便
地點最靚
每間只售港幣
五萬餘元
開辦發展有限公司
香港九龍彌敦道321號
電話: 3-844305 321195
距廣州七英里

金發工業大廈

葵福道望葵盛邨及花園泳池
四仟餘呎至近式萬呎
貯物室397呎起
特價七五折發售 租金面議
大小車位特價發售十四萬起
——洽租——
百利保物業代理有限公司
5-431731 5-432667 5-439838

鴻寶商業大廈

旺舖、寫字樓、租售
全區最平、租由每呎七元起
地鐵對面、交通通暢
新設計、古銅鋁窗
售價特廉、年期長久
——洽租——
鴻星營造有限公司
電話: 3-856001 3-316361
地盤電話: 3-301087

租 地鐵站旺舖及高級寫字樓

高打老道19號貼近彌敦道致
富商業大廈新落成交通最便
合各行專業事務所。地下可
連一樓合各行業。
——洽租——
電話: 3-210523洽。

東京街/順寧道 恒順大廈

舖、地庫、一樓及三、四樓
近長沙灣地鐵站、黃山道巴士站、交通便
千餘呎連一樓四千餘呎連地庫九千呎
三、四樓寫字樓大小任擇
最合飲食、銀行、電器、美容、
傢俬、藥行等行業。
已租民改署、意康超級市場、
T.V.遊戲等
——洽租——
租金平 請電3-781305接洽

金豪工業大廈

火炭新興工業城
640呎至萬七呎 14萬餘起
先租後買 月租990元起
租金在樓價中扣除
閣樓膳堂六仟餘呎
地下及三樓高逾24呎 負重300磅
——洽租——
百利保物業代理有限公司
0-6048567 假日照常

恒發商業大廈

灣仔駱克道348-350號
租: 每呎\$9.00起 港九特平
售: 每呎\$990起
玻璃窗、冷氣設備
獨立廁所、用料一流
即買即用、只餘數伙
面積620呎—2100呎
群茂置業有限公司
請電H250211(鄧先生)或H783449

聯發洋樓

元朗建業街及新街
三面單邊 四百餘呎 兩房一廳
——洽租——
香港房屋管理有限公司
電話: 5-225546 5-431391
0-777023

中區寫字樓

國際大廈1219呎...租17元售395萬
海外信託分行大廈900呎
租8元售特價99萬
——洽租——
葵涌地下廠舖
地下另車位約6500呎...售580萬
大業公司 5-445171(經紀吳)

偉信商業大廈

灣仔洛克道68-70號
(地下渣打銀行分行)
樓上寫字樓餘三層
二樓 五樓 廿三樓
特價分層出售
面積: 由1,043呎至1,710呎
可租樓價按揭75%
——洽租——
偉信地產發展有限公司
香港中區德輔道中100號商業大廈
電話: 5-434017 5-434018
或曾瑞端 電話: 5-286476

首期四萬即買即住

月供2400元 供樓勝交租
富邦樓 大埔仁興街22-26號
(近火車站)
兩房一廳 廚房窗簾 新式唐樓
柚木地板 設備齊全 一梯兩伙
每層十九萬餘
裕泰興有限公司 假日照常
5-749333 0-6572289(地盤) 歡迎參觀

租售

香港仔廠廈
三百五十呎至三千一
百五十呎四正無柱柱高六呎餘
元朗、西貢、新界、九龍、
三區均有貨房、貨倉、
——洽租——
恒隆 5-7904111

加拿大高級豪華洋樓

3大房2大廳1露台連車位中層
10樓(大廈一流現代化管理、
內設有泳池、健身房、蒸
氣浴、圖書及會議室等。)
全新交吉廉售港幣115萬
業主自售免佣辦公時間0-251181洽

富怡閣

紅磡高山道80號
3-656832
——洽租——
華越集團 5-258251
滙昌企業有限公司 5-410683

業主出國大平賣

赤柱高級花園洋房, 頂樓連
天台共4,000呎, 三房二大
廳, 單邊全海景, 大露台,
環境幽美, 隣近海灘連有蓋
車位, 急售260萬。
——洽租——
請電5-228128洽

金龍工廈特價租售

售125萬(租10,500萬)
葵涌大連排道第4期25樓連
天台6500呎面積實用設備完
善隣近地鐵四通八達上落貨
方便
★直接業主免佣辦公時間0-251181★

廉價出租

單邊商業樓宇二樓全層
面積四千餘呎
獨立樓梯, 地點旺盛
適合商場, 茶餐廳, 幼稚園
及各行業
有意請電5-633129、630391

新型工業大廈招租

柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電5-560887
黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近臨道口膠板地面管理處洽或電5-523009
長沙灣順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全
管理處洽或電3-7439229
官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電3-7684818

筲箕灣新樓

租售
嘉裕大廈, 南安街1-7號
近巴士總站, 兩梯三伙,
面積541呎(2房)及618呎
(3房), 全部向海。
——洽租——
嘉年地產有限公司
5-256051

中環舖位寫字樓招租

1. 皇后大道中128-140號威寧大廈向東利
街地下舖位 756呎
2. 皇后大道中128-140號威寧大廈新副
落成寫字樓 3485呎
3. 德輔道中26-28號新副落成1000呎連
裝修設備及冷氣機, 適合股票及出入口
行業寫字樓
——洽租——
裕信有限公司 5-433255張先生

大角咀地下廠舖

(約千呎)
平租
洋松街85A合各行業
請電: 3-781305接洽

灣仔寫字樓

洛克道68-70號
偉信商業大廈, 1050呎, 全
層出售, 星加坡酒店後面,
東城大廈對面, 廉售。
——洽租——
嘉年地產有限公司
5-256051

灣仔高級寫字樓

全層1,450呎, 新裝修,
一梯一伙, 管理完善, 交
通方便, 合各行各業, 售
120萬, 租9,000元
——洽租——
5-228128石先生洽

萬昌工廠大廈

九龍青山道532-532A
出租
——洽租——
六基有限公司 香港德輔道中100號
電話: 5-252497

海景廠房廉價租售

荃灣柴灣角街樂信海景工廠
大廈N座十一樓七千二呎, M
座十五樓連天台一萬六千餘
呎B座十樓三千呎, 適合各
工業用途, 私家馬路, 停車
場, 貨運方便, 接洽處:
樂成企業有限公司
電話: 0-403810 0-403824

豪華住宅廉售

畢架山豪華裝修連車位1150呎90萬
喇沙利道連高級傢俬車位1450呎110萬
喇沙利道連傢俬車位1350呎78萬
蘭閣道連車位裝修1200呎88萬
廣播道連大車位傢俬1500呎88萬
廣播道連有蓋車位830呎72萬
——洽租——
承富 3-631139 3-331055

三角碼頭寫字樓租

德輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘
尺及600餘尺二間相連, 單租一間也可
——洽租——
接洽電話: 0-267221 5-491923-4

中區萬宜大廈

招租
寫字樓旺舖實用面積計
——洽租——
請電 5-239859

中區銀行大廈

寫字樓招租, 面積由三百餘呎至千餘呎,
詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商
電話5-244133塔內樓259號

中環寫字樓 特價平租

利源東街新建各層
交通便近地鐵獨立水廁樓梯
——洽租——
請電H230685 H261553

香港仔旺舖出租

合銀行用
面積連閣樓1600呎
有意請將姓名電話寄華僑日報信箱
(459)號寄客

(工商業樓宇出租)

深水埗九龍近深水埗地鐵站, 廠址
門口來往各巴士站, 招租工人便利,
二樓三樓由1,000 2,000 3,000呎
適合中小工業, 上落貨便利。
——洽租——
電話 3-613121 3-616946

旺舖招租

①深水埗元洲街75號旺舖連石炭閣千五百呎近龍都
商場、銀行、超級市場、電器專門店等。
②深水埗葵興街302號旺舖及閣樓, 自己梯相通
商業用二千六百呎, 近大街市, 銀行、飲食
行、娛樂場所等甚佳。
③旺角花邊道20號樓下一千呎, 車行、交通、批
發各行好。 電話: 3-869687 洽

減租——減租——減租

華商會所大廈寫字樓招租
干諾道中21-22號
4, 5樓, 面海, 交通便, 中央冷氣
——洽租——
接洽: 本大廈9樓 電話: 5-246001

深水埗順寧道

旺舖廉租
順寧道277號單邊旺舖, 面積1,800呎
地旺人稠, 適合車行, 及各行各業。
——洽租——
詳電699431洽

九龍塘唯一商業舖位租

德輔道中124號地下, 面積700呎 附近學校林立, 毗鄰
高尚住宅, 合快餐、士多、餅店或各行各業經營。
油麻地上海街旺舖租售
195號地下交吉舖位, 面積750呎, 近旺道, 地旺人稠
合各行各業經營。
——洽租——
合意請電699431洽

油塘灣高輝道工廠

面積: 29000呎平售
旺角彌敦道728號
面積: 1600呎低層
K 628698 K 621939

出租

一、彌敦道788號利美大廈3樓A座
1200呎
二、陳蘭街14號地下740呎
有意請辦公時間電K-869778洽

高層寫字樓出租

油麻地彌敦道469-471號
(敦煌酒樓樓上)
三面單邊 裝修齊全 即可辦公
面積: 606呎 746呎 1352呎
有意電話: 日8-887060 夜5-602540

九龍青山道福榮街

聯邦大廈旺舖廉租
面積1700呎 舖面闊28呎
合銀行 餐館 粥粉店 超級市場
家和地產代理公司 H-211397-9

中環旺地 商樓平租

德輔道中一二一號連東發展大廈十
及十一樓單位, 由六百四十八呎至
一千五百餘呎呎月租拾叁元辦公
時間請電 5-237384

HONG KONG

體育界大盛事!

好運來俱樂部是您的俱樂部

歡迎您參加,歡迎您共享歡樂。

arena
CLUB

您是否對運動有興趣?您是否覺得自己在運動方面有特殊潛質,但被人所忽視?那麼,「好運來俱樂部」則歡迎您的加入。

「好運來俱樂部」是特為推廣體育運動而建立,特為愛好體育之人仕而建設。本俱樂部除安排各類運動比賽外,更為會員提供體育運動設備。

「好運來」早已擁有一支馳名世界的球隊,成員包括美國水球明星、荷蘭飛魚碧基達、英國大衛威奇……等等。他們巡迴世界各地作示範演出,其出色之表現及輝煌之成績,堪為各會員借鏡及鼓勵。

每年,本俱樂部選出一些有運動潛能的會員送往外國深造,加強本港體育運動的水平。受訓期內的一切費用,由本會負責。

除了體育運動外,「好運來俱樂部」更為會員安排多項文娛活動,讓會員在輕鬆愉快心情下,培養出對運動的濃厚興趣。這些活動包括旅行、野營、燒烤、遊戲等。讓各會員能與教練、球員、明星、歌星、藝員、社會賢達,彼此聯絡感情。無論會員喜歡那位球星,那位運動員,本俱樂部都會為您安排。

為了使會員更清楚瞭解本俱樂部的會務,各會員的最近及體操動態,會方於每月出版一份「好運來通訊」供會員閱覽。

本俱樂部的會員可以七折訂閱香港雜誌、國外雜誌、國際城市報和日報,本會更印製多項紀念品送給會員。

「好運來」現邀請您成為我們的一份子。現擬招收五千會員,故名額有限,先到先得。

參加辦法:
紙張填妥下面表格,連同入會費港幣三十元,年費三十元(共港幣六十元)之劃線支票,銀行本票或郵政匯票(抬頭人請寫「好運來俱樂部」)連同正面12"x2"相片兩張寄香港本會(地址:211號怡和商業大廈四樓A座「好運來俱樂部」收)便可獲得:
①精美會員証一張。
②「好運來」T恤一件(價值HK\$42)。
③體育用品V.I.P.優待証一張。
④「好運來」太陽帽一頂(價值HK\$16)。
⑤名貴「好運來」鋼匙扣一個(價值HK\$10)。
⑥精美會員手冊一本。

好運來俱樂部會員參加表格

姓名: _____ 性別: _____

身份證號碼: _____ 年齡: _____

地址: _____

電話: _____

如欲索取表格,請寄信至本俱樂部或各香港電訊局索取。

天樂高級音響器材

設計創新別具一格

視聽

HI-FI PAGE

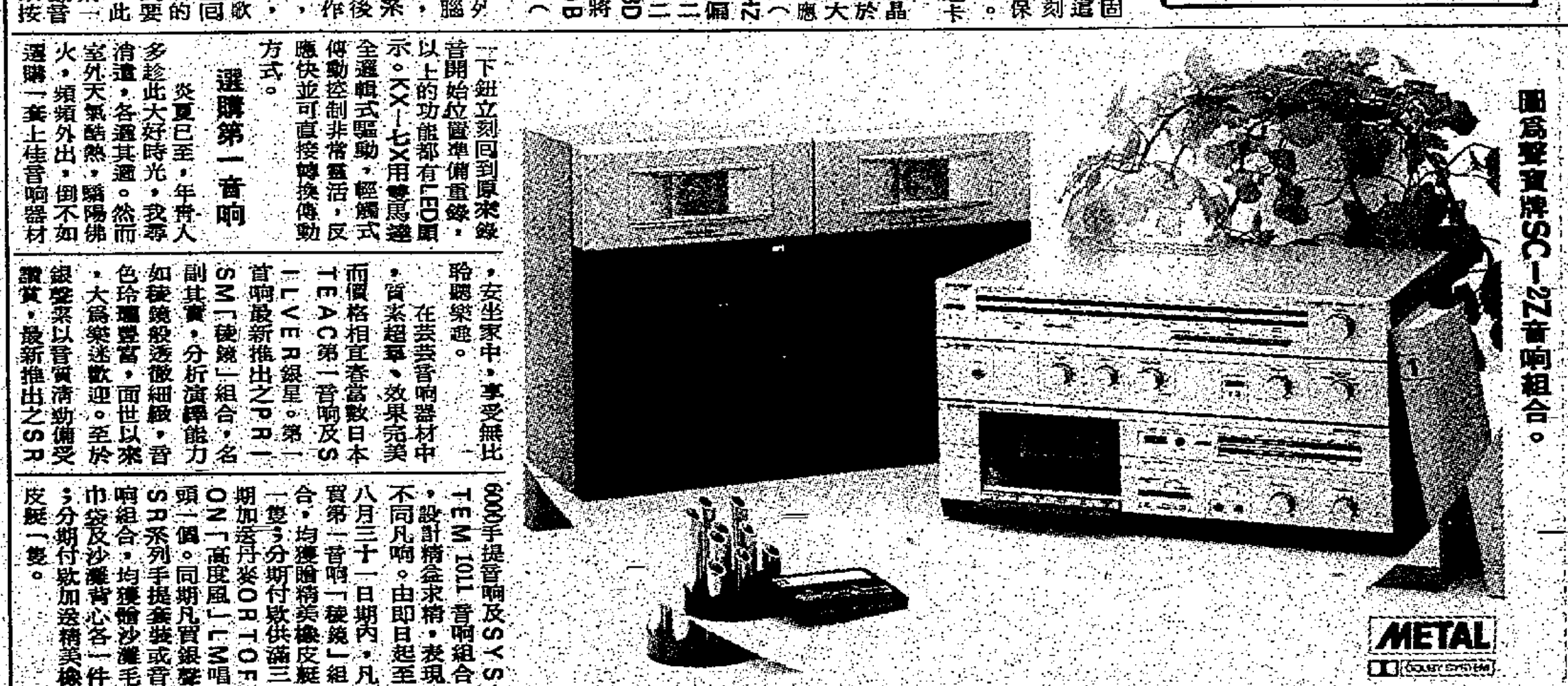
逢星期五出版

今天天樂將推出三款全新設計之高級音響器材,包括三款全自動收音機、三款全自動錄音機、三款全自動唱機。這三款器材,均採用最先進之電子技術,設計獨特,功能強大,是音響愛好者不可錯過之佳品。

三款全自動收音機,均採用超外差式電路,接收範圍廣,音質優美。其中一款更配備有立體聲收音功能,可收聽立體聲廣播節目。

三款全自動錄音機,均採用高品質錄音磁頭,錄音清晰,還原度高。其中一款更配備有自動倒帶功能,可節省大量時間。

三款全自動唱機,均採用精密機械結構,運轉平穩,音質純正。其中一款更配備有自動換碟功能,可實現無縫接軌。



圖為天樂高級音響器材組合。

1982 香港年鑑

回五十三第 版出新最

內容:

- 大事記
- 香港法規
- 香港交通
- 香港街道
- 香港居住
- 香港商業
- 香港名人
- 香港醫學
- 香港學校
- 香港社團
- 香港工商

錄實的濟經治政是
照寫的業商融金是
料資的育教化文是
冊手的考參用日是

每冊售卅五元

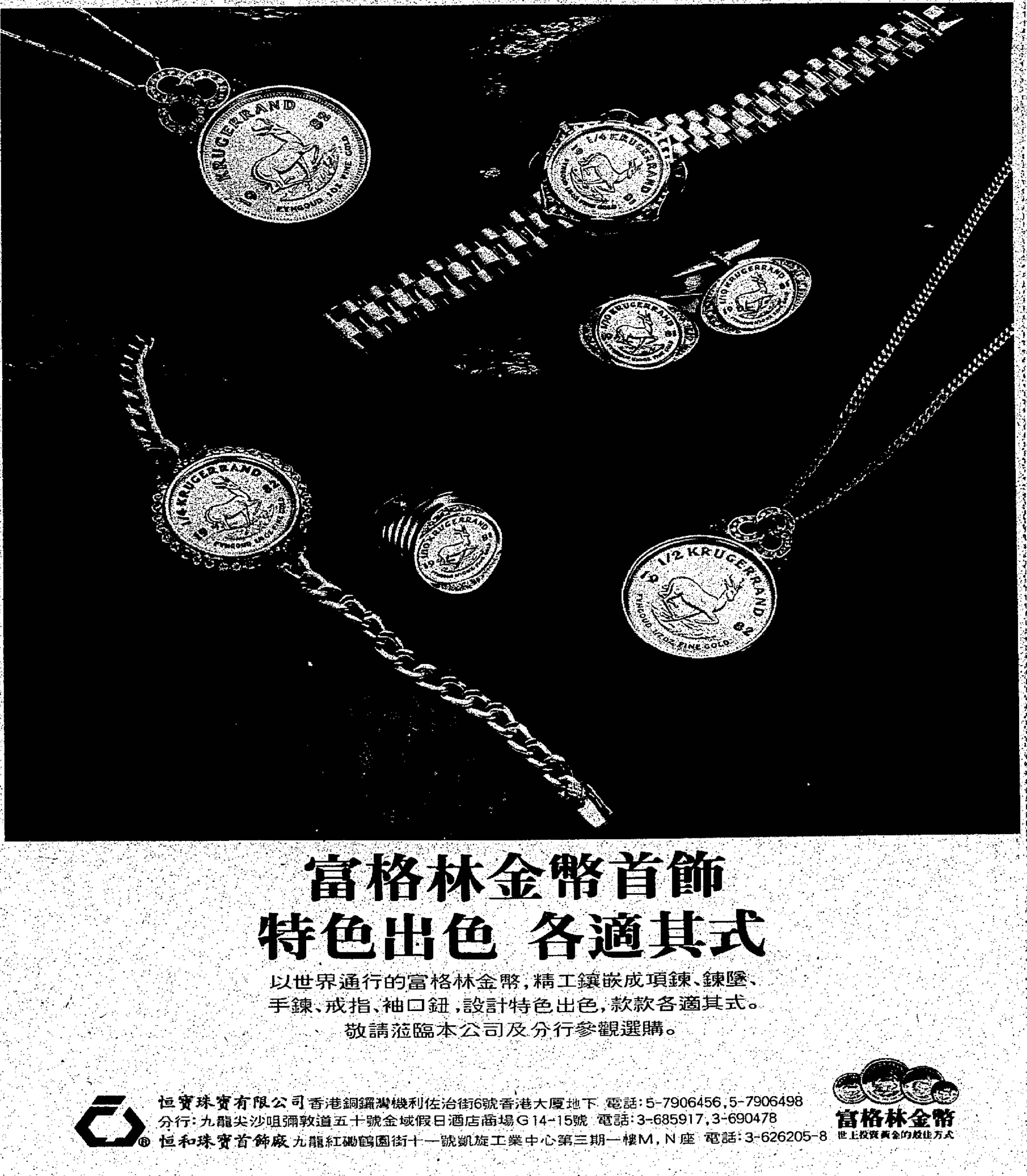
包括十五大類
全書六百餘頁
編排風格新穎
內容豐富廣泛
參考資料齊全

論述文章詳確
參考資料齊全
內容豐富廣泛
編排風格新穎
全書六百餘頁
包括十五大類
每冊售卅五元

富格林金幣首飾

特色出色 各適其式

以世界通行的富格林金幣,精工鑲嵌成項鍊、鍊墜、手鍊、戒指、袖口鈕,設計特色出色,款款各適其式。敬請蒞臨本公司及分行參觀選購。



富格林金幣

恒寶珠寶有限公司香港銅鑼灣維多利亞道6號香港大廈地下 電話:5-7906456, 5-7906498
分行:九龍尖沙咀彌敦道五十號金域假日酒店商場G14-15號 電話:3-685917, 3-690478
恒和珠寶首飾廠九龍紅磡馬坑道十一號凱旋工業中心第三期一樓M, N座 電話:3-626205-8

專線服務

星馬泰專線

分社直營

美加歐洲團

星馬(檳城聖陶沙島)豪華團

七天 \$2490

星馬(關丹東海岸)七天 \$2590

星馬泰十天 \$2990 十一天 \$3290

全泰馬星(清邁)十三天 \$3790

天天出發 * 日日有團

膳食全包 * 絕無自費 * 乘巨型直升機遊覽雲頂高原

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬六甲、雲頂高原、聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花龍山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟

全泰國 芭堤雅 桂河橋

曼谷七天 \$1750

清邁八天 \$2190

逢星期二、四、日出發

暢遊：清邁、苗村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窟、曼谷、金佛寺、蛇廟、水上市場、鄭皇廟、王佛寺、鱷魚潭、古城、芭堤雅、海島、玫瑰花園、桂河橋、大成佛、水門區

星、馬、泰國簽證

泰國 \$80 (四天)

星加坡 \$50 (四天)

馬來西亞 \$50 (特快)

機票 + 酒店

(天天出發)

獨立成團 * 專人領隊

★本團優點★

- * 早機去、晚機返 (乘747豪華客機)
- * 吉隆坡一星加坡一檳城全行程內陸機
- * 全港獨有兩晚雲頂高原 (新館)
- * 一晚星加坡聖陶沙島阿波羅大酒店
- * 星馬阿波羅及雲頂酒店夜總會
- * 泰國昭昭耶及嘉樂斯夜總會
- * 絕無取巧 * 行程對辦

星馬旅行社有限公司

專線服務 分社直營

5-444644

3-322301

或請向各大旅行社查詢

觀光團高級豪華 * 探親團妥善安排

乘中華747 SP豪華客機 (回程可延期返港)

遍遊：夏威夷、珍珠港、洛杉磯、迪斯尼樂園、紐約、拉斯維加斯賭城、三藩市、金門橋、荷里活環球片場、華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布

全程一流大酒店 * 多晚豪華夜總會

1. 美國西岸八天觀光 / 探親團 \$6990
2. 美國西岸賭城十天豪華觀光團 \$8290
3. 美加西岸十一天豪華觀光團 \$9990
4. 美加東西岸十六天大聯遊 \$14990
5. 歐洲十三天特選渡假團 \$7880
6. 歐洲十六天特選渡假團 \$9880
7. 歐洲廿一天特選渡假團 \$12880

逢星期一、三、六出發

獨家主辦、本社專業領隊帶足全程

專線電話：

5-211411

3-676111

榮泰

3-944255 三線

旺角彌敦道721-725號

華比銀行大廈1301室

韓國 機票+酒店

自由團

渡假、探親

觀光、公幹

為你妥善安排

大韓直航漢城

逢星期二 K E 618 出發

逢星期四 K E 618 出發

逢星期六 K E 618 出發

住宿：漢城花園大酒店

代辦：羊城、曼谷、巴黎、香港各大酒店

請向各大旅行社或

菲律賓航空公司查詢

菲航假期

六/七天豪華團

逢星期三、四、六出發

HK\$ 1899起

菲航機票+麗晶酒店住宿三晚

HK\$ 1550 天天出發

歐美

3-818251 四線

旺角彌敦道745號金都中心7樓E

台北	620	馬尼拉	790	紐約	2430
曼谷	890	韓日	1790	倫敦	1330
日本	1070	星馬	1400	德國	1780
滿城	1280	夏威夷	1680	巴黎	1780
大阪	1180	三藩市	1880	羅馬	1780
印尼	1880	洛杉磯	1880	荷蘭	1780
檳城	1420	溫哥華	1750	雪梨	1755

特快台證 \$120

各地特快簽證 * 平機票

永達

3-679161至0

3-660249至0

泰國專線

曼谷布吉六天豪華團

\$2650

特快泰證、特廉機票

尖沙咀彌敦道92號8樓B2

頂好酒家樓上

東方

3-323410

旺角彌敦道111號

台灣九天豪華團	\$1899	逢一三五
台灣七天豪華團	\$1599	逢四六
台灣四天豪華團	\$1090	逢一三五
凡參加台灣團友可帶合法百貨包保證滿意		
曼谷芭堤雅六天	\$1750	逢三六
清邁曼谷芭堤雅八天	\$2190	逢三四
菲律賓六天豪華團	\$1788	逢三六
日本八天豪華團	\$3090	逢三六
台灣十國九至十四天觀光團	\$1850起	
韓國七天豪華團	\$2000	逢五六
星馬七天豪華團	\$2590	逢一四六
星馬七天豪華團	\$3588	逢一四六
代訂世界各地機票、酒店及簽證		
凡參加者、可帶相機一部、使用三年		
實惠航空公司贊助、朝十晚六		

中外

旅行社 3-699327

中南歐精選遊

羅馬 法國

蒙地 卡羅

西班牙 葡萄牙

全程十五天 \$14,800

出發日期：9月22日

九龍：旺角彌敦道中環大廈207室

WTS 獲加

旅遊有限公司

3-948142

台灣四天團 \$1090

天天出發

韓國四天團 \$2190

逢星期五、六、日出發

星馬七天團 \$2450

逢星期三、六、日出發

代理各大航空公司機票 代辦各地旅遊快證

彌敦道748號A始創行803室

東亞

旅行社

十二天直航北京、遍遊南京、

蘇州、上海、杭州

食宿一流、豪華享受 \$4688

7月25日、8月5、15日出發

七天北京航空團 (直達香港回港)

7月18日、8月1、15日 \$2488

八天直航來回杭州、上海、

蘇州、無錫、南京

7月21日、8月4、19日 \$3288

尚有各地旅遊、歡迎查詢、團體特價優待

代訂世界各地機票、車票、酒店

旺角彌敦道111號

佳寧旅業

暑假各地旅行團、現已接受報名

泰國 \$1833、1788 / 清邁 \$2088

日本 \$3088、3288、2538

菲律賓 \$1888、1988 / 韓日 \$3688

台灣 \$1888 / 韓國 \$2233

馬尼拉 (檳城) 泰 \$3588 / 馬尼拉 (檳城) \$2688

* 香港站開機 \$2975 / * 曼谷站開機 \$2125

* 2008年開機 \$13,688 / * 2008年開機 \$13,688

* 曼谷站開機 \$13,688 / * 曼谷站開機 \$13,688

* 曼谷站開機 \$13,688 / * 曼谷站開機 \$13,688

假日及公眾假期照常辦公

長城中國旅遊服務社

電話：3-930256 3-915327

北京

六天直航團 \$3090

7月24、29日、8月3、8、13、18、23、28日

七天航空團 \$2790 逢星期二

十天北京豪華團 \$4290 逢星期三

旺角亞答街16號旺角商業大廈2103室

豐利

5-215191

澳洲自由探親團 \$4800

澳洲八天東岸 \$6500

美加西岸 9/12 天遊 \$6989

夏威夷七天 \$4380

歐洲渡假團 16天 \$9880

日本本州 8 天遊 \$3080

日本九州本州 8 天遊 \$3890

九州鹿兒島 8 天遊 \$3290

曼谷芭堤雅 6 天遊 \$1668

香港皇后大道中65號友聯銀行大廈1205室

捷旅

香港德輔道西32-36號

萬昌大廈1302室

5-592747 5-472639

中國旅遊服務

辦理中國旅行社各線旅遊團

代辦外國人入境簽證

代辦中國人出境簽證

代辦直達機票、船票等

代訂國內各賓館

其他

代訂世界各地機票

日、韓、台、星馬泰

等地廉價機票或酒店訂房

旅台簽證 \$120

歡迎一切旅遊諮詢、熱誠為您服務

司諾

3-677450

3-678734

3-696729

機票部專線 3-7216171

新航澳洲東岸假期團 \$3990起

逢星期一、四、六

日本九州本州假期團 \$3150起

逢星期二、五、六

美加西岸假期團 \$4898起

逢星期三、六、日

新航澳洲西岸假期團 \$7998起

逢星期四、日

新航澳洲南岸假期團 \$6998起

逢星期五、日

日本九州本州假期團 \$3090起

逢星期一、四、六

美加西岸假期團 \$1599起

逢星期二、五、六

菲律賓假期團 \$1590起

逢星期三、六、日

馬尼拉假期團 \$2090起

逢星期四、日

溫哥華假期團 \$2090起

逢星期五、日

雪梨假期團 \$2090起

逢星期六、日

凡持本報廣告、凡持本報廣告

一律減收 \$100 請向本報查詢

尖沙咀彌敦道100號中環大廈101室

哥頓

5-446955 3線

5-412988

北京八天火車團 \$1688

冷氣直通巴士、直達車返、雙人套房

7月4、11、18、25日 8月1、8、15、22日

專售英、美、加學生移民機票

陽春凌宵岩、龍山溫泉五天

\$730

全港冷氣遊覽車、住白雲、美賓館

旺角彌敦道185號美賓館樓上1215-B室

新達旅行社

5-447301

5-447821

十國慶祝國慶、搭乘中華航空、環島旅

遊、參加雙十慶典及參觀三軍演習

全港十三天 (包機) \$2,190 10月3日出發

全港九天 (包機) \$1,890 10月7日出發

四天三夜台北酒店十機票 \$800起 天天出發

四天三夜台北觀光團 \$1,250 逢星期五出發

四天三夜台灣西岸團 \$1,400 逢星期三出發

曼谷芭堤雅六天 \$2,698 四程飛機 逢週日出發

日本東京 (關東) 團 \$2,660 逢1、3、5出發

韓國四天精選 \$2,190 逢星期五出發

美加歐洲團 \$4,988起 (詳情請電本社接洽)

中環李寶椿大廈 830 室

中大旅遊

H-431331-3

中山溫泉、石岐、石岐山

二天 \$418

四天 \$588

天天出發

逢週一、四、六出發

昆明石林直航團 北京直航團

五天 \$2480 六天 \$3090

7月24、29日

8月3、8、13、18、23、28日

代訂國內及各地酒店、機票、簽證

旺角彌敦道中環大廈1114室

寶通

3-910377

3-969861

回國十慶祝

中華民國七十年慶典觀光團

全港十一天祇收 \$1890 包證

歡迎同業及各大社團洽商

出發日期：10月2、3、4、5、6、7、8日

台灣簽證160泰證100美加廉價機票

台北機票+酒店+接送 \$950 天天出發

旺角彌敦道六九五號胡社生行1412室

綠洲遊覽公司

5-227063 5-268020

專人代辦護照、C.I. 印尼簽證

世界各地旅遊快證廉價機票

印尼 (邦加達、萬隆、峇里島) \$3190

星馬泰十二天 \$3590

星馬 (檳城) 七天 \$2659

泰國七天 \$1720

台灣八天 \$2050

日本八天 \$3190

菲律賓七天 \$1750

各地機票+酒店



無庸置疑，在音響界，Pioneer 是一個響亮的名詞。Pioneer 的音響產品，一向以高品質、高信譽、高技術而著稱。Pioneer 的音響產品，一向以高品質、高信譽、高技術而著稱。Pioneer 的音響產品，一向以高品質、高信譽、高技術而著稱。

日立——全頂級組合
微型電腦控制
功能一觸即發

機影錄HR-7200EG牌星
評好予給誌雜英

星牌HR-7200EG錄影機，是VHS錄影機中的佼佼者。它的設計，是根據VHS錄影機中的佼佼者。它的設計，是根據VHS錄影機中的佼佼者。它的設計，是根據VHS錄影機中的佼佼者。

星牌HR-7200EG錄影機，是VHS錄影機中的佼佼者。它的設計，是根據VHS錄影機中的佼佼者。它的設計，是根據VHS錄影機中的佼佼者。它的設計，是根據VHS錄影機中的佼佼者。



HI-FI PAGE
視聽
逢星期五出版

先鋒牌 你的60天

一年一度大特價大抽獎

凡於六月十五日至八月十五日先鋒牌「你的60天」期間，不論現金或分期購買先鋒牌套裝Hi-Fi，除可獲特價優待外，更可獲贈T恤一件。另外凡購滿500元先鋒牌音響器材即送抽獎券一張，多買多送，名貴獎品包括：

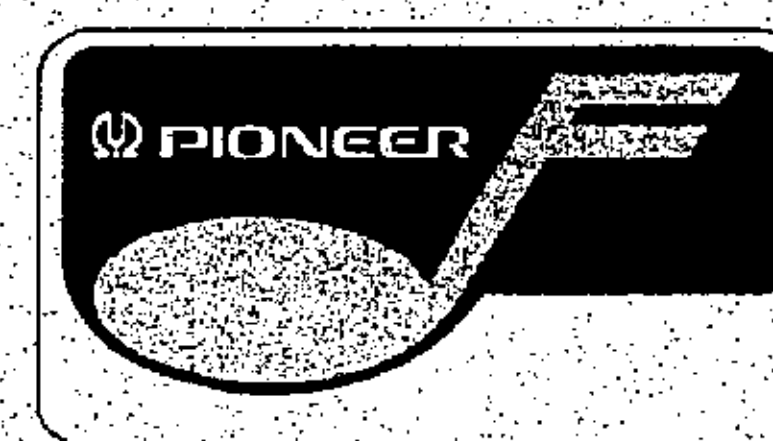
頭獎十名：各得免費歐洲豪華遊
貳獎五名：各得西德視霸20吋彩色電視機一部，價值\$3,300
特別獎廿名：各得先鋒牌身歷聲手提卡式機一部，價值\$1,100

Avante 套裝

型號	原價分期	超值分期
Avante 990	\$797.00 x 12	\$718.00 x 12
Avante 770	\$696.00 x 12	\$665.00 x 12
Avante 550	\$575.00 x 12	\$477.00 x 12
Avante 330	\$484.00 x 12	\$398.00 x 12
Avante 110	\$360.00 x 12	\$315.00 x 12

Personna 套裝

型號	原價分期	超值分期
S-9	\$480.00 x 12	\$360.00 x 12
S-5	\$370.00 x 12	\$316.00 x 12
MX-80	\$350.00 x 12	\$310.00 x 12
MX-40	\$245.00 x 12	\$199.00 x 12
RX-70	\$333.00 x 12	\$286.00 x 12
RX-30	\$240.00 x 12	\$210.00 x 12
RX-10	\$215.00 x 12	\$185.00 x 12



PIONEER CLUB「先鋒會」歡迎你參加

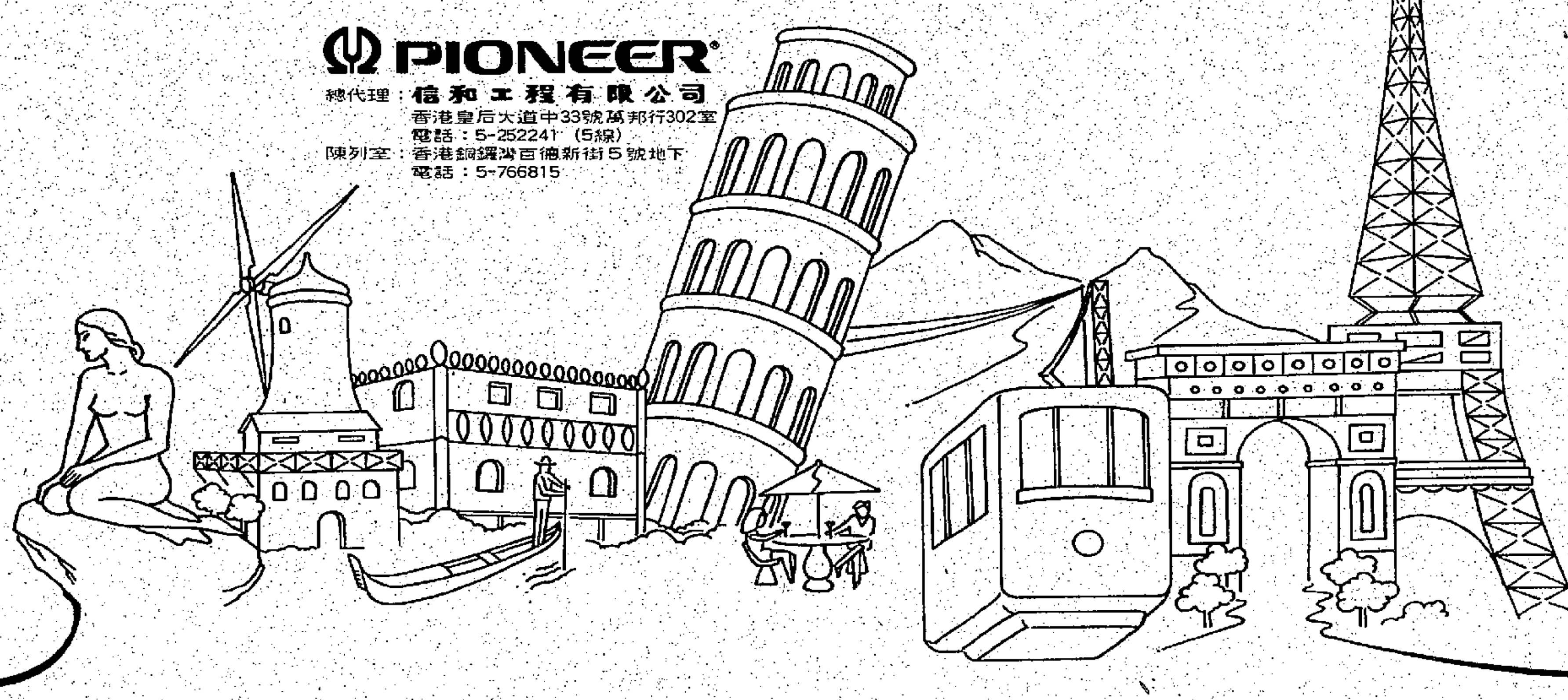
「先鋒會」是先鋒牌音響特別為對Hi-Fi有興趣的人士而創立。只要你購買任何先鋒牌音響器材，你就可以免費成為「先鋒會」的會員。一年，享受會方為你提供的一切福利。參加表格，請向先鋒牌香港中區及銅鑼灣陳列室，或港九新界先鋒牌經銷商索取。歡迎各界踴躍參加。

我們在登記好你的參加表格後，將會在最短時間內把會員証寄給你，而你也立刻可以憑會員証領取一份精美「入會」禮物。以後一年內，「先鋒會」將會定期寄上內容豐富、圖文並茂的會訊，向你提供Hi-Fi新姿及Hi-Fi圈內的動態。同時我們將會定期舉辦各類康樂活動，招待會員。此外，「先鋒會」會員將可獲得經常送出的名貴禮品及為會員而設的特價貨品。

會址：香港銅鑼灣百德新街5號地下

PIONEER

總代理：信和工程有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行302室
電話：5-252241 (5線)
陳列室：香港銅鑼灣百德新街5號地下
電話：5-766815



三美「宇宙霸王」Y-700和Y-500 採用雙放大器驅動

採用雙放大器驅動，三美「宇宙霸王」Y-700和Y-500，是音響界中的佼佼者。它的設計，是根據音響界中的佼佼者。它的設計，是根據音響界中的佼佼者。它的設計，是根據音響界中的佼佼者。



「鄉下佬」來不逢時

「鄉下佬」來不逢時，這是一個關於音樂和時髦的故事。它的設計，是根據音樂和時髦的故事。它的設計，是根據音樂和時髦的故事。它的設計，是根據音樂和時髦的故事。

鋼鐵水泥續減訂

私人建築工程施工仍放緩

上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

瓦通紙箱 產率僅及正常六至七成

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

飲料市道未如理想 盒裝果汁競爭最烈

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

東京美匯調低 全日成交十一億餘

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

市開融金洲歐 穩回匯美 滑下價金

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

港金升後稍回 又跌破二千五百關

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

生豬存量增 受挫，存貨增加，貨價回穩

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

美國公司破產浪潮透視

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

港匯指數

幣別	匯率
美元	77.12
英鎊	163.12
日圓	360.12
馬克	1.80
法郎	5.48
比佛	33.36
加元	0.71
新元	1.36
港幣	1.00

做價普遍轉趨疲軟

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

市場壓力輕 大陸米局降價後

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

新鴻基證券發行 二億元商業票據

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

糖賣額超度印 價造糖期 跌下幅大

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

加拿大實施全球配額 將有利台灣皮鞋去銷

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

國際金融股市行情

項目	行情
倫敦股市	1,800.00
紐約股市	1,200.00
東京股市	1,500.00
香港股市	1,000.00

市股京東 升回步穩

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

納吸擇選家買

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

糖賣額超度印 價造糖期 跌下幅大

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

加拿大實施全球配額 將有利台灣皮鞋去銷

（特訊）本月份以來，建築材料市場，由於私人建築工程，上月份相繼無幾，只是細花鋼條為鋼條，估計本月份銷量與上月相若無幾。

泰栗造價節節敗退

訂造每噸由一百四十元滑落，一百三十元關口亦見失守，由於泰、港兩地造價節節敗退，大陸貨源轉趨枯竭，短期市面仍舊蕭條。

(特約) 泰栗造價節節敗退，大陸貨源轉趨枯竭，短期市面仍舊蕭條。泰栗造價節節敗退，大陸貨源轉趨枯竭，短期市面仍舊蕭條。泰栗造價節節敗退，大陸貨源轉趨枯竭，短期市面仍舊蕭條。

美華銀行經濟研究報告指出 西歐經濟現正緩慢復甦 高度失業率仍無法降低

(香港) 根據美華銀行經濟研究報告指出，西歐經濟現正緩慢復甦，高度失業率仍無法降低。報告指出，西歐經濟現正緩慢復甦，高度失業率仍無法降低。報告指出，西歐經濟現正緩慢復甦，高度失業率仍無法降低。

非對貿易 上半年有盈餘

據美華銀行經濟研究報告指出，非對貿易上半年有盈餘。報告指出，非對貿易上半年有盈餘。報告指出，非對貿易上半年有盈餘。

澳洲農林 經濟惡化

據美華銀行經濟研究報告指出，澳洲農林經濟惡化。報告指出，澳洲農林經濟惡化。報告指出，澳洲農林經濟惡化。

峰高創業失英 百過三 份七 月

據美華銀行經濟研究報告指出，峰高創業失英百過三份七月。報告指出，峰高創業失英百過三份七月。報告指出，峰高創業失英百過三份七月。

新樓入伙與店舖新開減 牆紙銷路退縮

銷量只及去年八至九成之間，價格企穩，同時折扣高至八至九成，目前仍舊以廉價牆紙較行銷，牆紙銷路退縮。

上半年外銷訂單 較去年減百分之十七

據美華銀行經濟研究報告指出，上半年外銷訂單較去年減百分之十七。報告指出，上半年外銷訂單較去年減百分之十七。報告指出，上半年外銷訂單較去年減百分之十七。

真絲絲綢服裝熱潮退却 棉麻混紡開始復興

據美華銀行經濟研究報告指出，真絲絲綢服裝熱潮退却，棉麻混紡開始復興。報告指出，真絲絲綢服裝熱潮退却，棉麻混紡開始復興。報告指出，真絲絲綢服裝熱潮退却，棉麻混紡開始復興。

台幣忙於裝貨付運預留品種 藥材大市閒慢

短期市面仍欠活力，須待台港通關後始能有生氣。星、馬、港表現正常，港商補救開關。部份低價藥材供應緊張，後市預料升。



據美華銀行經濟研究報告指出，台幣忙於裝貨付運預留品種，藥材大市閒慢。報告指出，台幣忙於裝貨付運預留品種，藥材大市閒慢。報告指出，台幣忙於裝貨付運預留品種，藥材大市閒慢。

恒生財務有限公司

恒生存款有限公司

(恒生銀行全東附屬機構)

港幣存款利率行情

存款期限	利率
七天	11.500%
十四天	11.500%
一個月	11.500%
三個月	11.625%
六個月	11.750%
一年	12.000%

恒生存款有限公司

存款期限	利率
三個月	11.625%
六個月	11.750%
一年	12.000%

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

電話：5-825511

京華銀行

存款利率行情

存款期限	利率
24小時通知	11.125%
一星期	11.500%
二星期	11.500%
一個月	11.500%
三個月	11.500%
六個月	11.500%
九個月	11.500%
一年	11.500%

垂詢電話：5-8226237 或 5-8226251

本行附屬機構京華財務有限公司，可接受港幣五萬元或以上定期存款，期限任擇，有關詳情，請向下列任何分行垂詢。

海富中心分行	5-8226200	尖沙咀分行	3-7312411
西區分行	5-403774	油蔴地分行	3-320885
銅鑼灣分行	5-7904521	土庫灣分行	3-639311
中區分行	5-246061	深水埗分行	3-700119
香港分行	5-215155	新蒲崗分行	3-260296
灣仔分行	5-420816	葵青分行	3-420113
灣仔分行	5-745393	葵青分行	0-256021
灣仔分行	5-685263	葵青分行	0-812804
灣仔分行	0-797395	葵青分行	0-434209

海味雜貨市在淡月中

日本元貝劃一批銷價

大地魚貨凍庫房貨創新高價

杭仁餅家預留粉麵粉銷口增加

本行附屬機構海味雜貨有限公司，可接受港幣五萬元或以上定期存款，期限任擇，有關詳情，請向下列任何分行垂詢。

海富中心分行	5-8226200	尖沙咀分行	3-7312411
西區分行	5-403774	油蔴地分行	3-320885
銅鑼灣分行	5-7904521	土庫灣分行	3-639311
中區分行	5-246061	深水埗分行	3-700119
香港分行	5-215155	新蒲崗分行	3-260296
灣仔分行	5-420816	葵青分行	3-420113
灣仔分行	5-745393	葵青分行	0-256021
灣仔分行	5-685263	葵青分行	0-812804
灣仔分行	0-797395	葵青分行	0-434209

美大銀行半年業績

綜合收益一億餘美元

美大銀行半年業績，綜合收益一億餘美元。美大銀行半年業績，綜合收益一億餘美元。美大銀行半年業績，綜合收益一億餘美元。

英國將開採 兩個新油田

英國政府宣佈，將在北海開採兩個新油田。英國政府宣佈，將在北海開採兩個新油田。英國政府宣佈，將在北海開採兩個新油田。

廣東銀行

高息短期存款

存款額由港幣五十萬元起

存款期分爲 隔晚 廿四小時 七日通知 一星期 兩星期 一個月 兩個月 三個月(減一日)

詳情請向就近廣東銀行或電話5-220213查詢

廣東銀行

代收 廣東財務有限公司存款

(廣東銀行全東附屬機構)

“港幣定期存款利率行情表”

期限	利率
一個月	11.625%
三個月	11.625%
六個月	11.750%
一年	12.000%
一年半	12.125%
兩年	12.125%

除上列定期利率外，其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電總行定期存款部查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行	5-408491	紅磡分行	3-330137
堅道分行	5-239850	油蔴地分行	3-841151
石塘咀分行	5-497500	旺角分行	3-802292
灣仔分行	5-753283	大角咀分行	3-950131
銅鑼灣分行	5-768261	深水埗分行	3-7790171
北角分行	5-706231	新蒲崗分行	3-270145
灣仔分行	0-430115	葵青分行	0-295913
灣仔分行	0-295913	葵青分行	3-434256

永隆銀行

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全東附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	11.250%	11.5000%
一星期	11.500%	11.3750%
兩星期	11.500%	11.3750%
一個月	11.625%	12.1250%
三個月	11.625%	12.6250%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中國辦事處	中環和記大廈三樓	電話：5-213166
香港辦事處	中環干諾道中廣利源中心八樓	電話：5-231017
九龍辦事處	彌敦道625號廣利源中心八樓	電話：8-854027

昨日獲多利同業利率12.125% p.a.

永隆銀行

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 8.77

對現價：\$ 8.38

(根據1982年7月21日之估值)

下次估值日為1982年7月28日

查詢處：新鴻基信託基金管理有限公司

香港灣仔中心三樓

電話：5-825559

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司

(永安祥集團成員)

實收資本港幣三千五百萬

自動儲蓄存款利率

存款期限	利率
一個月	11.50%
三個月	12.00%
六個月	12.25%
一年	12.25%

汽車分期付款

●貸款高 ●年期長 ●利息低

更現提供「車會贈現金」服務

使各界人士更易成為新車主

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3

香港中環永樂街七號永安祥大廈一樓

本港新聞

政府委派顧問公司 研究處理農業廢物

【本報訊】政府現已委派顧問公司研究處理農業廢物，以減少對環境的污染。這項研究計劃，是根據一九八一年通過的《廢物處理條例》而展開的。顧問公司將負責收集有關農業廢物的資料，並向政府提交一份報告，建議如何處理這些廢物。這項研究計劃，預計將於下月開始，並預計在明年完成。

防盜系統需求增加 亞洲國際保安防火博覽會揭幕

【本報訊】亞洲國際保安防火博覽會，昨日在亞洲國際博覽館揭幕。這項由亞洲保安防火協會主辦的博覽會，旨在向公眾展示最新的保安防火技術和產品。博覽會將分為多個主題區域，包括防盜系統、防火系統、保安系統等。預計將吸引數以萬計的參觀者。

赴英參加女團遊 華總永遠會長陳泰

【本報訊】華總永遠會長陳泰，昨日率領一個由十多名華裔女性組成的訪問團，前往英國訪問。陳泰在訪問期間，將與當地的華裔社區領袖會面，並向他們介紹華總的最新發展。訪問團還將參觀當地的文化景點，並與當地的華裔女性團體交流。

歐日長貿探訪 貿易關係

【本報訊】歐洲與日本的貿易關係，在過去幾年中一直處於緊張狀態。雙方在貿易政策、市場准入等方面存在分歧。然而，最近雙方在多個領域達成了協議，顯示出雙方在改善貿易關係方面取得了一些進展。雙方表示，將繼續努力，以實現貿易關係的全面正常化。

品管圈與生產力 美國專家主持研討

【本報訊】美國專家昨日在香港主持了一場關於品管圈與生產力的研討會。研討會吸引了眾多企業界人士參加，大家就如何提高生產力、改善產品質量等問題進行了深入探討。專家指出，品管圈是一種有效的管理工具，可以幫助企業提高生產效率，降低生產成本。

永勝王石擴張營業 獅王助興大展覽

【本報訊】永勝王石昨日在香港舉行了一場大型展覽，以慶祝其業務擴張。展覽吸引了眾多觀眾參加，大家對王石的產品和服務表示讚賞。王石表示，將繼續擴大業務範圍，為客戶提供更多優質的服務。

五〇年 庸社行友 廿二回 貢海消夏

【本報訊】庸社行友將於下月舉行第二十次聚會，主題為「貢海消夏」。聚會將包括聚餐、遊玩等活動，旨在增進會員之間的友誼。歡迎所有會員踴躍參加。

高富空運中東創先河 專業貨運七時達中東

【本報訊】高富航空公司昨日創下了一項紀錄，其專業貨運服務在七小時內抵達中東地區。這項紀錄的創下，顯示了高富航空在貨運方面的強大實力。高富航空表示，將繼續努力，為客戶提供更快速、更可靠的貨運服務。

中西區文化藝術會成立 提高區內居民生活質素

【本報訊】中西區文化藝術會昨日正式成立。該會旨在促進中西區的文化藝術交流，提高區內居民的生活質素。會址設在中西區文化中心，將定期舉辦各種文化藝術活動。

初中課程綜合練習 雄風社主編

【本報訊】雄風社主編的初中課程綜合練習，現已出版。該練習旨在幫助學生複習和鞏固課堂知識，提高學習效率。歡迎廣大學生購買使用。

中一英文 (六) Form 1 English

【本報訊】中一英文 (六) Form 1 English，現已出版。該書是為中一學生設計的英語教材，內容豐富，練習多樣。歡迎廣大學生購買使用。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台商業電台，將於下月正式開播。該電台將提供多種商業節目，包括新聞、廣告、專題報導等。歡迎廣大聽眾收聽。

香港第五台 商業第五台

【本報訊】香港第五台商業電台，將於下月正式開播。該電台將提供多種商業節目，包括新聞、廣告、專題報導等。歡迎廣大聽眾收聽。

無線電視 無線電視

【本報訊】無線電視將於下月推出多款新節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎廣大觀眾收視。

麗的電視 麗的電視

【本報訊】麗的電視將於下月推出多款新節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎廣大觀眾收視。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台商業電台，將於下月正式開播。該電台將提供多種商業節目，包括新聞、廣告、專題報導等。歡迎廣大聽眾收聽。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台商業電台，將於下月正式開播。該電台將提供多種商業節目，包括新聞、廣告、專題報導等。歡迎廣大聽眾收聽。

香港第五台 商業第五台

【本報訊】香港第五台商業電台，將於下月正式開播。該電台將提供多種商業節目，包括新聞、廣告、專題報導等。歡迎廣大聽眾收聽。

無線電視 無線電視

【本報訊】無線電視將於下月推出多款新節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎廣大觀眾收視。

麗的電視 麗的電視

【本報訊】麗的電視將於下月推出多款新節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎廣大觀眾收視。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台商業電台，將於下月正式開播。該電台將提供多種商業節目，包括新聞、廣告、專題報導等。歡迎廣大聽眾收聽。

本港新聞

文雀妨碍司法公正 罪成判監廿一個月

【本報訊】一名「文雀」在廟前街一處住宅內，因妨碍司法公正，被警方拘捕。該名男子被控以妨碍司法公正罪，經法庭審理後，被判監禁廿一個月。



長期服務貢獻社會 獲獎章勳扣

【本報訊】一名長期服務社會的人士，因其對社會的貢獻，獲頒發勳章。該名人士在多個領域均有傑出表現，獲此殊榮。

物廢倒傾例違 欸罰機司車貨

【本報訊】一名司機因違反例章，將廢物傾倒於路旁，被警方拘捕。該司機被控以違反例章罪，經法庭審理後，被判罰款。



華僑文化 制度大會週日開壇

【本報訊】華僑文化制度大會將於週日在本地舉行。大會將邀請多位專家學者，就華僑文化制度進行深入探討。

中西區文化藝術協會 成立典禮職員就任

【本報訊】中西區文化藝術協會成立典禮已圓滿結束。協會職員已正式就任，將致力於推廣中西文化藝術。

成立典禮秩序 籌備委員會公佈

【本報訊】中西區文化藝術協會成立典禮的秩序已公佈。典禮將於週日舉行，屆時將有精彩的文藝表演。

【本報訊】籌備委員會公佈了成立典禮的秩序。典禮將於週日舉行，屆時將有精彩的文藝表演。

【本報訊】籌備委員會公佈了成立典禮的秩序。典禮將於週日舉行，屆時將有精彩的文藝表演。



全港青少年獨幕劇創作賽 十個得獎作品一部份演出

【本報訊】全港青少年獨幕劇創作賽已圓滿結束。十個得獎作品將於近期內進行演出。

【本報訊】全港青少年獨幕劇創作賽已圓滿結束。十個得獎作品將於近期內進行演出。

【本報訊】全港青少年獨幕劇創作賽已圓滿結束。十個得獎作品將於近期內進行演出。

【本報訊】全港青少年獨幕劇創作賽已圓滿結束。十個得獎作品將於近期內進行演出。

【本報訊】全港青少年獨幕劇創作賽已圓滿結束。十個得獎作品將於近期內進行演出。

【本報訊】全港青少年獨幕劇創作賽已圓滿結束。十個得獎作品將於近期內進行演出。

【本報訊】全港青少年獨幕劇創作賽已圓滿結束。十個得獎作品將於近期內進行演出。



預祝港美專卅週年畫展感言

【本報訊】港美專卅週年畫展即將舉行。筆者有感於港美專的發展，特寫此感言。

【本報訊】港美專卅週年畫展即將舉行。筆者有感於港美專的發展，特寫此感言。

【本報訊】港美專卅週年畫展即將舉行。筆者有感於港美專的發展，特寫此感言。

【本報訊】港美專卅週年畫展即將舉行。筆者有感於港美專的發展，特寫此感言。

【本報訊】港美專卅週年畫展即將舉行。筆者有感於港美專的發展，特寫此感言。

【本報訊】港美專卅週年畫展即將舉行。筆者有感於港美專的發展，特寫此感言。

【本報訊】港美專卅週年畫展即將舉行。筆者有感於港美專的發展，特寫此感言。



于舜影視名曲演唱 八月下旬在港重演

【本報訊】于舜影視名曲演唱將於八月下旬在港重演。此次演出將有精彩的演唱和舞蹈表演。

【本報訊】于舜影視名曲演唱將於八月下旬在港重演。此次演出將有精彩的演唱和舞蹈表演。

【本報訊】于舜影視名曲演唱將於八月下旬在港重演。此次演出將有精彩的演唱和舞蹈表演。

【本報訊】于舜影視名曲演唱將於八月下旬在港重演。此次演出將有精彩的演唱和舞蹈表演。

【本報訊】于舜影視名曲演唱將於八月下旬在港重演。此次演出將有精彩的演唱和舞蹈表演。

【本報訊】于舜影視名曲演唱將於八月下旬在港重演。此次演出將有精彩的演唱和舞蹈表演。

【本報訊】于舜影視名曲演唱將於八月下旬在港重演。此次演出將有精彩的演唱和舞蹈表演。



循道衛理中心 辦話劇訓練班

【本報訊】循道衛理中心將於近期內舉辦話劇訓練班。歡迎各界人士參加。

【本報訊】循道衛理中心將於近期內舉辦話劇訓練班。歡迎各界人士參加。

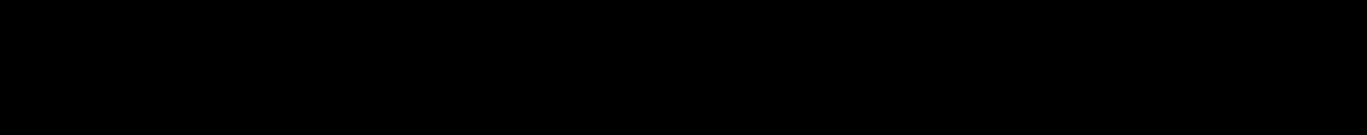
【本報訊】循道衛理中心將於近期內舉辦話劇訓練班。歡迎各界人士參加。

【本報訊】循道衛理中心將於近期內舉辦話劇訓練班。歡迎各界人士參加。

【本報訊】循道衛理中心將於近期內舉辦話劇訓練班。歡迎各界人士參加。

【本報訊】循道衛理中心將於近期內舉辦話劇訓練班。歡迎各界人士參加。

【本報訊】循道衛理中心將於近期內舉辦話劇訓練班。歡迎各界人士參加。



天文

第五十六期

香港天文學會主辦

每月逢第四個星期五出版

本月專題

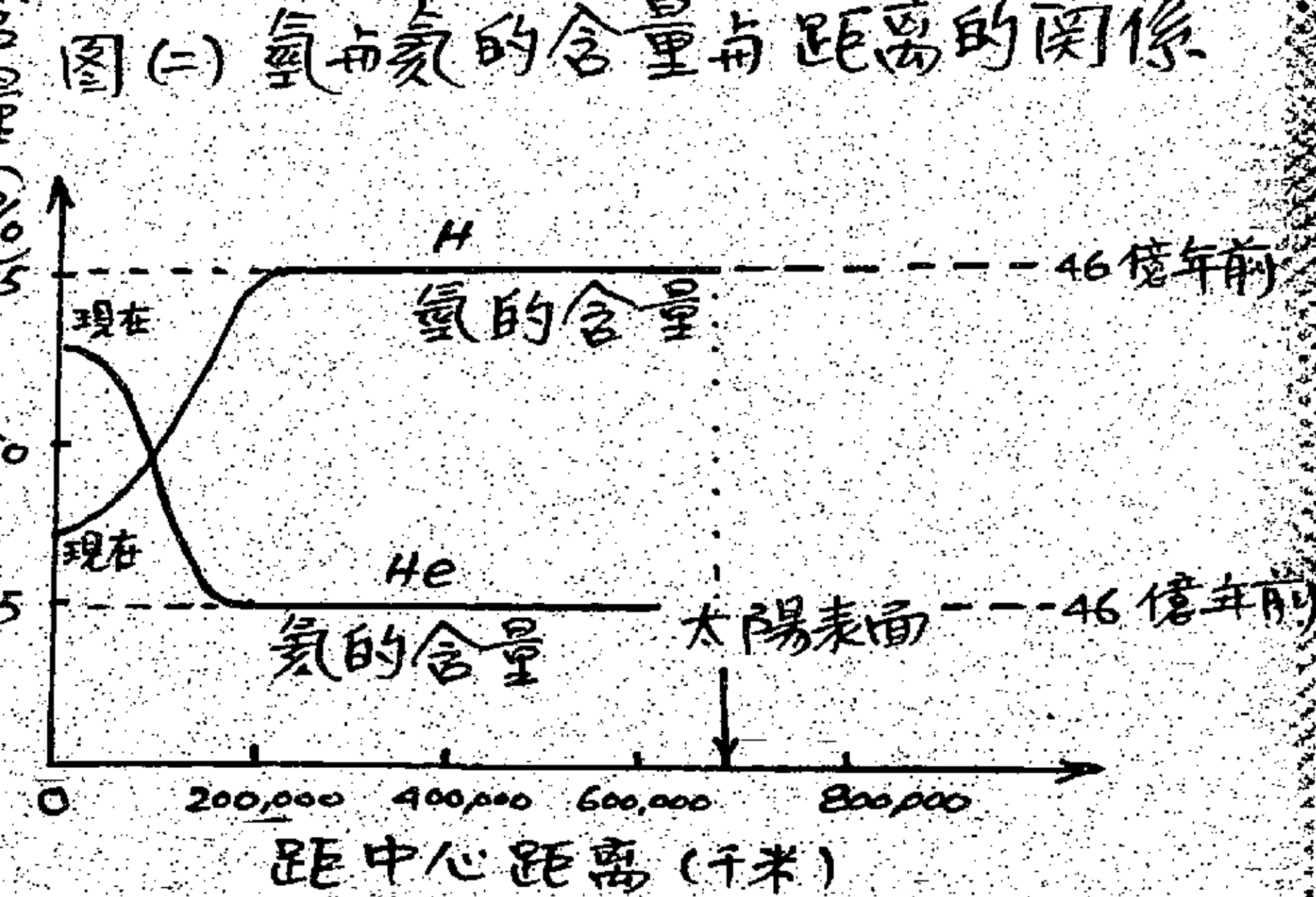
太陽的結構

(吳家榮)

由於太陽是離我們最近的恆星，所以對它的研究，是天文學中最重要的部分。我們對太陽的認識，是通過對它的結構、組成、演化和活動的研究而來的。在過去幾十年中，我們對太陽的認識有了長足的進步，這主要歸功於太空探測器和先進的觀測技術。

太陽是一個巨大的球體，由氣體和液體組成。它的核心是一個高密度的區域，溫度高達一千五百萬度。在核心中，氫原子核通過核聚變反應，釋放出巨大的能量。這些能量以輻射的形式向外傳播，經過光球層、色球層和日冕層，最終以光和熱的形式到達地球。

太陽的結構可以分為幾個主要部分：核心、輻射層、對流層、光球層、色球層和日冕層。每個部分都有其獨特的物理特性和活動。例如，核心是核聚變反應發生的地方，而日冕則是太陽風的來源地。



太陽的內部結構和組成是理解其演化和活動的關鍵。核心是太陽的能量來源，而輻射層和對流層則是能量傳播的主要途徑。光球層、色球層和日冕層則是太陽的「大氣層」，它們的活動和變化對地球的氣候和環境有著深遠的影響。

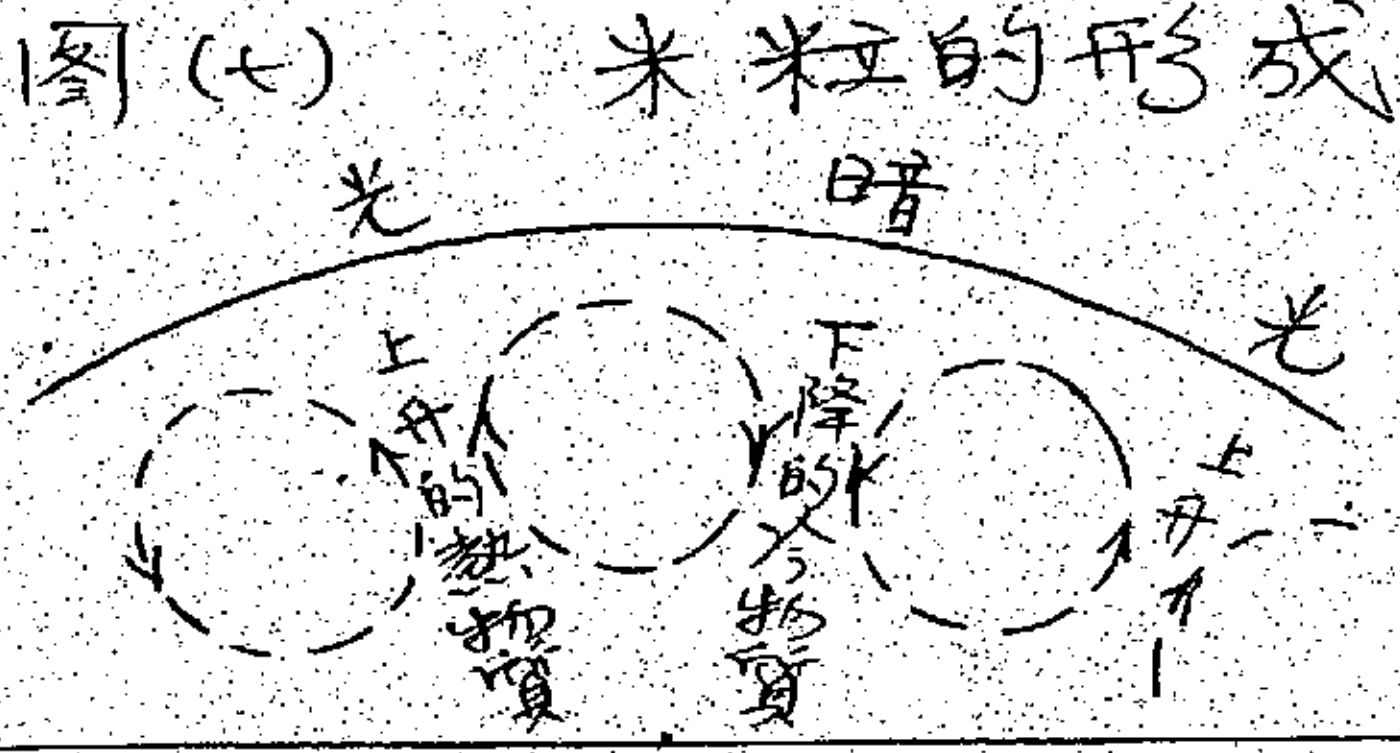
太陽的演化是一個長期的過程，從其形成到現在，已經經歷了數十億年。在未來，太陽將繼續演化，最終成為一顆紅巨星。我們對太陽的研究，不僅是為了了解它本身，更是為了探索宇宙的奧秘。

最長的月食

(黃衍華)

本年七月五日晚至六日凌晨（美國時間），在西半球可見一次全月食。這次月食是近幾十年來最長的一次，全食階段將持續約一百零七分鐘。這次月食發生在七月五日晚至六日凌晨，是近幾十年來最長的一次。全食階段將持續約一百零七分鐘。這次月食發生在七月五日晚至六日凌晨，是近幾十年來最長的一次。

月食發生的原理是地球位於太陽和月球之間，地球的影子投射到月球上，導致月球部分或全部被遮蔽。這次月食的全食階段將持續約一百零七分鐘，是近幾十年來最長的一次。這次月食發生在七月五日晚至六日凌晨，是近幾十年來最長的一次。



米粒的形成是一個複雜的過程，涉及物理和化學的相互作用。米粒在米粒層中的移動和聚集，是米粒形成的重要步驟。米粒的形成過程受到多種因素的影響，包括溫度、濕度和壓力等。米粒的形成過程是一個長期的過程，需要時間和空間的積累。

米粒的形成過程是一個長期的過程，需要時間和空間的積累。米粒的形成過程受到多種因素的影響，包括溫度、濕度和壓力等。米粒的形成過程是一個複雜的過程，涉及物理和化學的相互作用。

天文大會的目標是促進天文學領域的交流和合作，推動天文學的發展。大會將邀請來自世界各地的天文學家參加，分享他們的最新研究成果。大會還將舉辦各種形式的活動，包括講座、研討會和觀測等，以豐富參加者的知識和經驗。

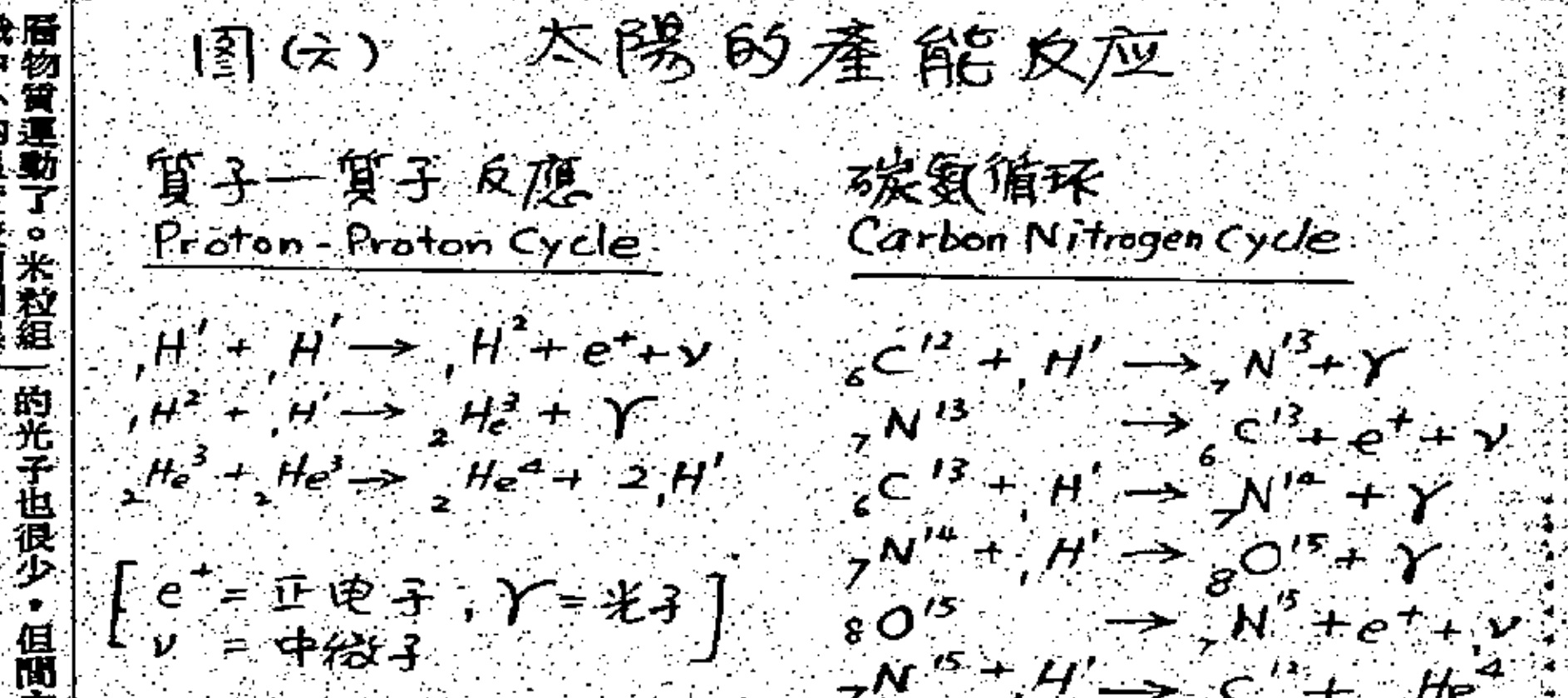
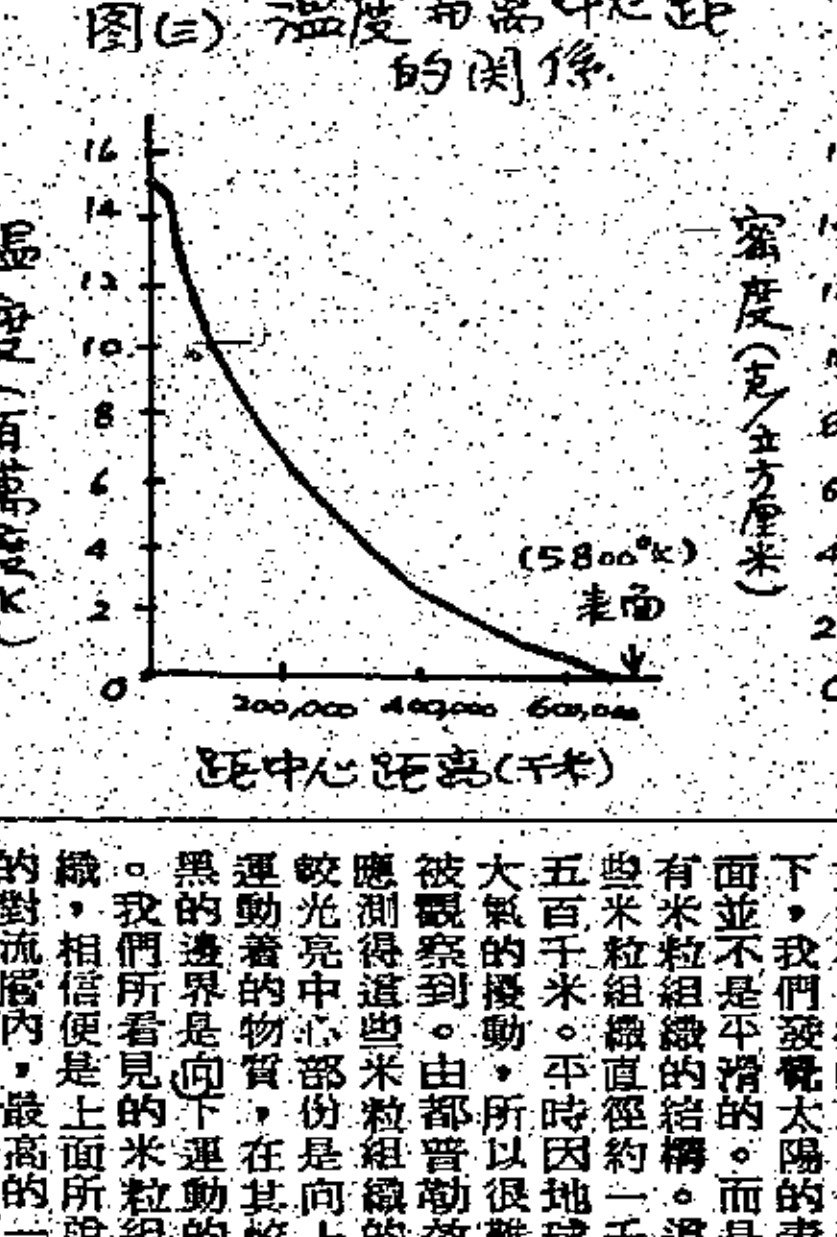
天文大會的目標是促進天文學領域的交流和合作，推動天文學的發展。大會將邀請來自世界各地的天文學家參加，分享他們的最新研究成果。大會還將舉辦各種形式的活動，包括講座、研討會和觀測等，以豐富參加者的知識和經驗。

天文大會的目標是促進天文學領域的交流和合作，推動天文學的發展。大會將邀請來自世界各地的天文學家參加，分享他們的最新研究成果。大會還將舉辦各種形式的活動，包括講座、研討會和觀測等，以豐富參加者的知識和經驗。

天文大會的目標是促進天文學領域的交流和合作，推動天文學的發展。大會將邀請來自世界各地的天文學家參加，分享他們的最新研究成果。大會還將舉辦各種形式的活動，包括講座、研討會和觀測等，以豐富參加者的知識和經驗。

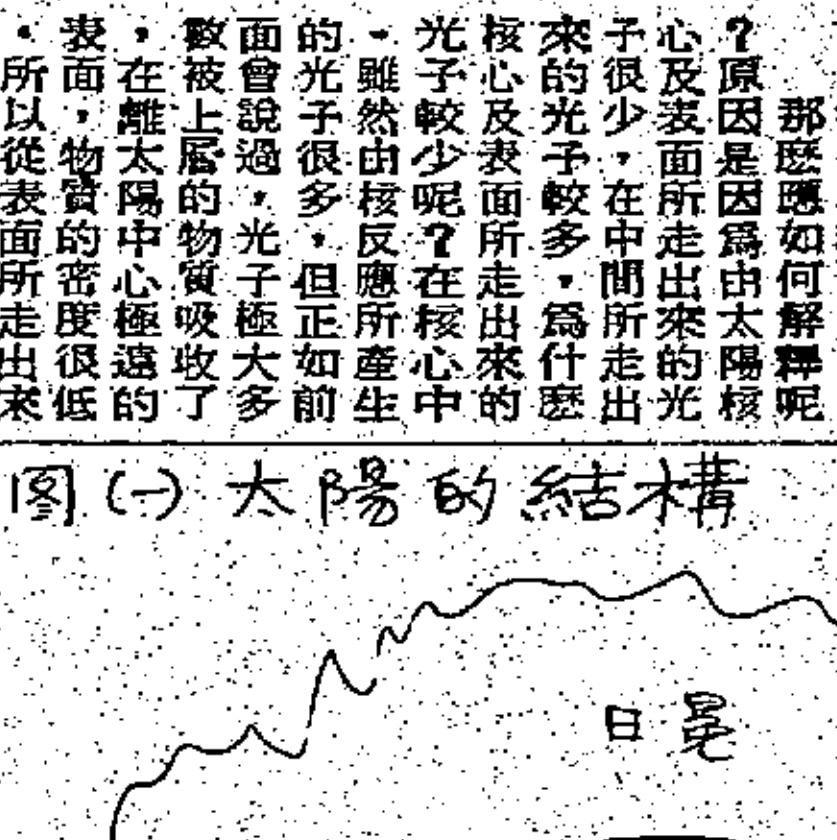
香港天文活動消息：香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。

香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。



香港天文活動消息：香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。

香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。

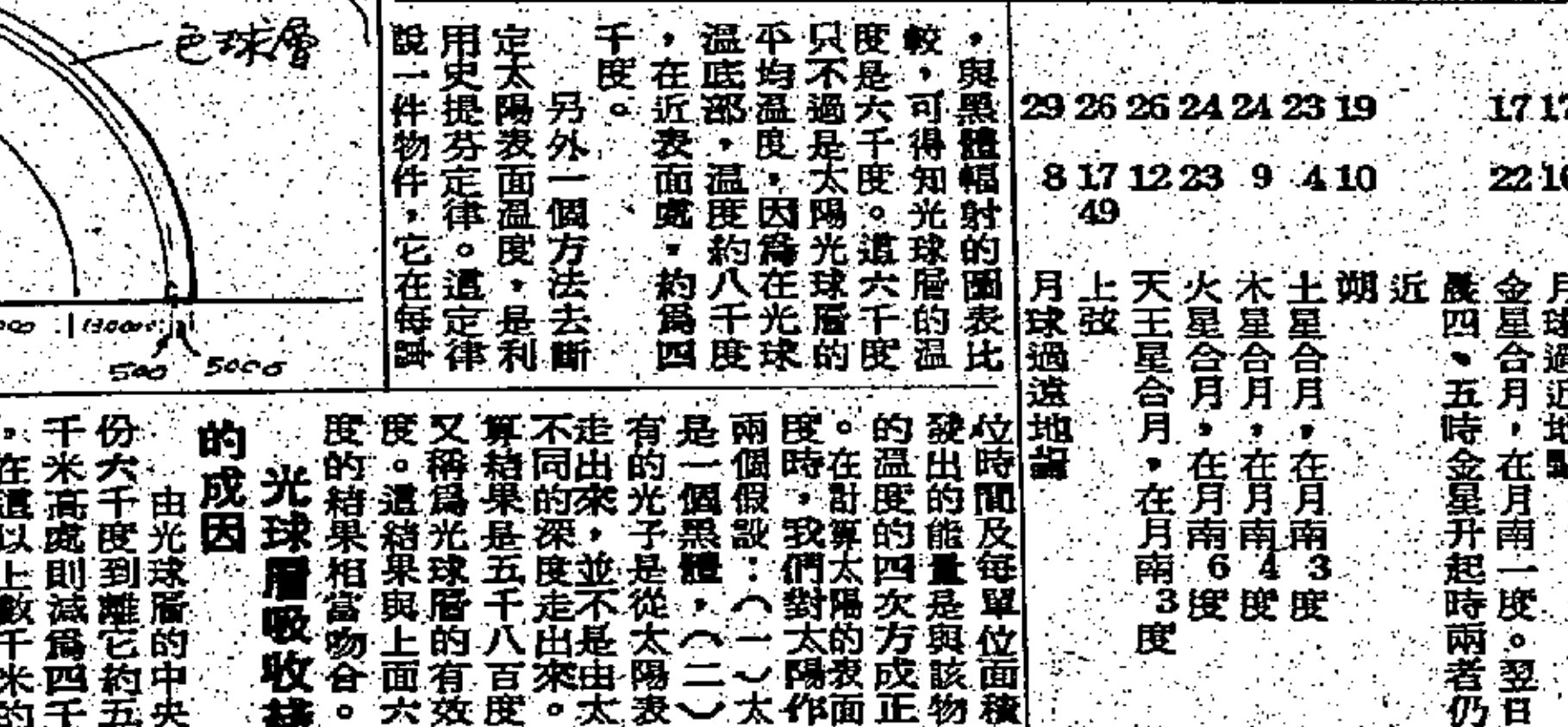


八月天象資料

日期	天象	時間
8月1日	金星西行	下午
8月2日	木星西行	下午
8月3日	土星西行	下午
8月4日	火星西行	下午
8月5日	水星西行	下午
8月6日	金星西行	下午
8月7日	木星西行	下午
8月8日	土星西行	下午
8月9日	火星西行	下午
8月10日	水星西行	下午
8月11日	金星西行	下午
8月12日	木星西行	下午
8月13日	土星西行	下午
8月14日	火星西行	下午
8月15日	水星西行	下午
8月16日	金星西行	下午
8月17日	木星西行	下午
8月18日	土星西行	下午
8月19日	火星西行	下午
8月20日	水星西行	下午
8月21日	金星西行	下午
8月22日	木星西行	下午
8月23日	土星西行	下午
8月24日	火星西行	下午
8月25日	水星西行	下午
8月26日	金星西行	下午
8月27日	木星西行	下午
8月28日	土星西行	下午
8月29日	火星西行	下午
8月30日	水星西行	下午

香港天文活動消息：香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。

香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。香港天文學會將於八月舉辦一系列天文活動，包括觀星講座、觀測活動和天文攝影比賽等。歡迎廣大天文愛好者參加。



是天文大會還是天文大會？這是一個值得探討的問題。天文大會是天文學領域的重要活動，為天文學家提供了一個交流和合作的平台。天文大會的舉辦，不僅有利於推動天文學的發展，也有利於提高公眾對天文學的興趣。我們應該重視天文大會的舉辦，並積極參與其中。

是天文大會還是天文大會？這是一個值得探討的問題。天文大會是天文學領域的重要活動，為天文學家提供了一個交流和合作的平台。天文大會的舉辦，不僅有利於推動天文學的發展，也有利於提高公眾對天文學的興趣。我們應該重視天文大會的舉辦，並積極參與其中。

踏入天文大會之門。這是一個關於如何進入天文學領域的指南。文章介紹了天文學的基本知識和入門方法，包括觀星、觀測和天文攝影等。文章還介紹了一些天文學領域的專業人士和機構，為讀者提供了一個參考。希望這篇文章能幫助讀者了解天文學，並進入這個領域。

踏入天文大會之門。這是一個關於如何進入天文學領域的指南。文章介紹了天文學的基本知識和入門方法，包括觀星、觀測和天文攝影等。文章還介紹了一些天文學領域的專業人士和機構，為讀者提供了一個參考。希望這篇文章能幫助讀者了解天文學，並進入這個領域。

第一屆天文大會的部份「新姐」1977。這是一個關於第一屆天文大會的報導。文章介紹了大會的舉辦情況、參加人數和活動內容。文章還介紹了一些在會上發言的專家和學者，以及他們的研究成果。希望這篇文章能幫助讀者了解第一屆天文大會的情況，並為未來的天文大會提供借鑒。

第一屆天文大會的部份「新姐」1977。這是一個關於第一屆天文大會的報導。文章介紹了大會的舉辦情況、參加人數和活動內容。文章還介紹了一些在會上發言的專家和學者，以及他們的研究成果。希望這篇文章能幫助讀者了解第一屆天文大會的情況，並為未來的天文大會提供借鑒。

不用花錢的節目

小朋友，夏天除了游泳、玩沙、玩水外，還有許多不用花錢的節目。如果你是一個愛動腦筋、愛玩遊戲的孩子，那麼，你一定會喜歡這些節目。...

蛙青和夫農

唐婉婉

農夫和青蛙，這是一對好朋友。農夫住在田邊，青蛙住在田裡。農夫每天辛勤地工作，青蛙則負責捉蟲。...

容市護保·作合家大

責有人人·港香潔清

香港是一個國際大都市，人口密集，環境衛生至關重要。為了保護環境，政府採取了多項措施，包括加強清潔、保護綠地等。...



火種

慶祝滿座 慶滿座

火種，一個充滿激情的名字。這裡有精彩的表演，有動人的音樂。歡迎光臨，共慶佳節。...

香港中國婦女會

昨宴賀獲勳人士

香港中國婦女會昨日舉行晚宴，慶祝多位成員獲頒勳章。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。...

康樂家庭

丁恤打扮洒脫大方

「姬仙蒂娜」馬球丁恤自創風格。這位時尚達人展示了她獨特的穿衣品味，將運動與時尚完美結合。...

奇門遁甲

影史上獨一無二

本港影壇上的空前盛事！《奇門遁甲》是一部集動作、奇幻、冒險於一身的巨製。影片由著名導演執導，多位實力派演員主演。...

好片當前

今天32院聯映

本院今日放映多部精彩影片，包括《奇門遁甲》、《大華》等。歡迎廣大觀眾前來觀賞。...

華僑晚報

分類廣告 每天四元 費廉效大

本報分類廣告，內容豐富，效果顯著。是您宣傳業務、擴大影響力的最佳選擇。...

大華

1982 ELEMENT OF RISK

動作片《大華》今日上映。影片講述了一位英雄為了保護正義而與邪惡勢力展開鬥爭的故事。...

京都·凱聲·華聲

全線爆滿！今天六場獻映

和路迪士尼 82年最新卡通片王

《小狐仙》今日六場獻映，全線爆滿。這部由迪士尼出品的動畫片，情節動人，畫面精美，深受觀眾喜愛。...

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」



「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

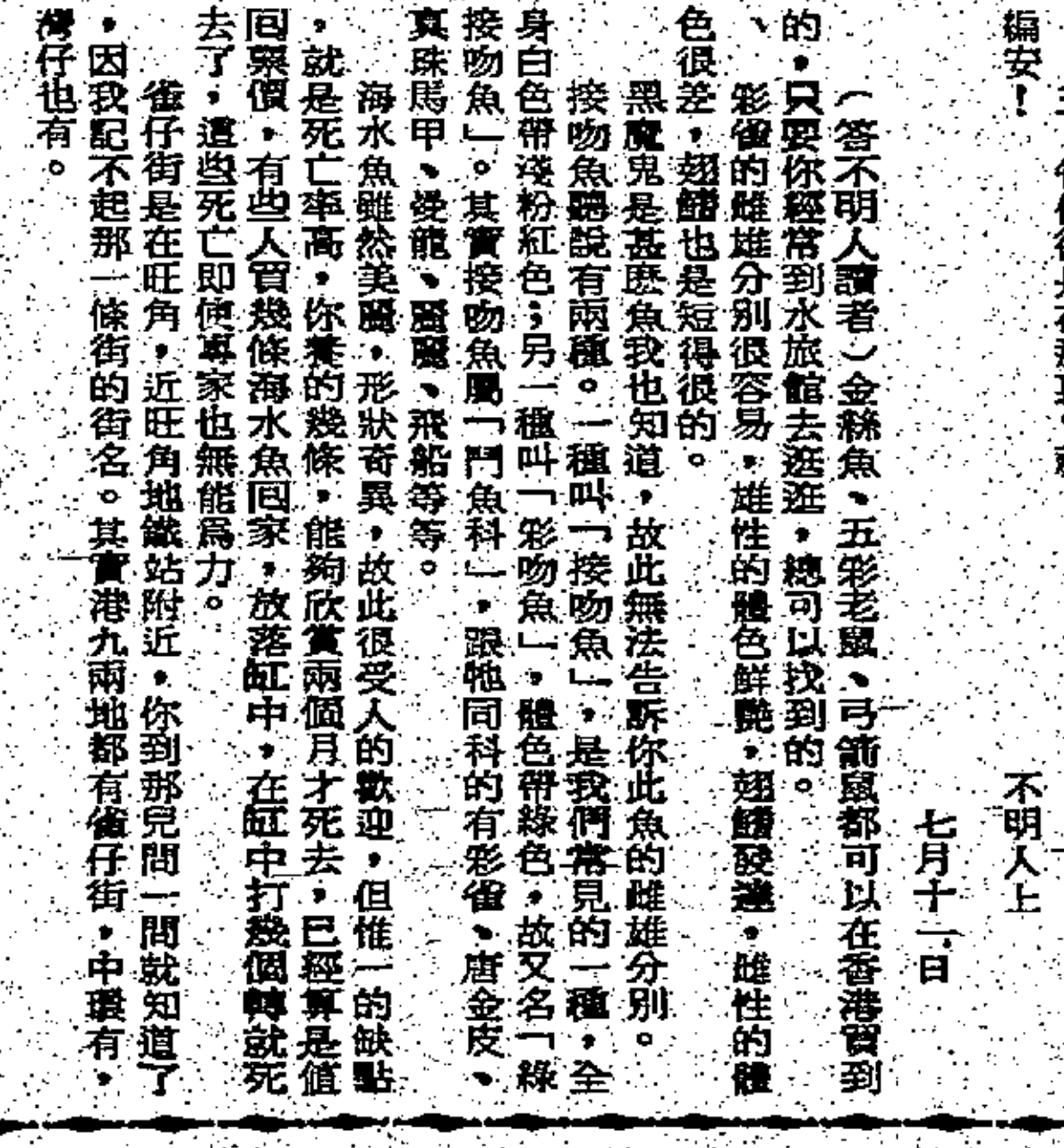


「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」



「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」



「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」



「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」



「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」「你這人，怎麼這樣？」

深傑折四 | 5488701 | 5401761 | 5495162 | 5288051 | 5229079 | 電話: 5233847 | 5246196-7 | ★ 時間快仔

1141

兒童畫

香港授泳十

留英高級國際
教練及本港六
海泳冠軍親授
一流高級泳術
初開班報名從
個別小組電

明泳渡新月一八

會舉辦兒童專池班A班%⁻²
摩利臣名額40人B班%⁻¹
臣名額35人C班%⁻¹
名額20人D班%⁻²
15人E班%⁻¹
35人招收14歲以下兒童即
位報名處：一、南華會\$7769
40062 二、華英會\$7769

余雪曼

國際聯邦
招82-83年度大專暨研
——★各學系以校外研讀
考試及格獲美國國際大

（每日下午3—6時）

西大
美英
著名
大英
加拿大
英國
美國
經理
十年
十

廣州男女虧弱衰

退多病，對身心危害甚大，
最歡樂。彌敦道578號十樓C
樓M座詢問電話K 882369 H

怡和

冊股東姓名

Yuen Yee

Yuen Yee

Yuen Yee

源
失物待

領
 珠仙遊蒙摩尼
 發第新三股
 金二千三百
 華昌樓1321號
 領長壽
 嫂仙遊蒙摩尼
 發第新八股
 金二千一百
 華翠樓306號

金 股 員	金 股 員	金 股 員	金 股 員
陳 遠 鏞	陳 遠 鏞	陳 遠 鏞	陳 遠 鏞
華 富 昌	華 富 昌	華 富 昌	華 富 昌
長 利 會	長 利 會	長 利 會	長 利 會
福 利 會	福 利 會	福 利 會	福 利 會
長 壽 會	長 壽 會	長 壽 會	長 壽 會
九 龍 會	九 龍 會	九 龍 會	九 龍 會
元 豐 會	元 豐 會	元 豐 會	元 豐 會
岑 惠 蘭	岑 惠 蘭	岑 惠 蘭	岑 惠 蘭

領 長 壽	領 長 壽	領 長 壽	領 長 壽
愛 德 懷	愛 德 懷	愛 德 懷	愛 德 懷
金 二 千 一 百	金 二 千 一 百	金 二 千 一 百	金 二 千 一 百
發 第 二 股	發 第 二 股	發 第 二 股	發 第 二 股
轉 仙 遊 星	轉 仙 遊 星	轉 仙 遊 星	轉 仙 遊 星
摩 星	摩 星	摩 星	摩 星
第 九 股	第 九 股	第 九 股	第 九 股
新 五 股	新 五 股	新 五 股	新 五 股
第 一 股	第 一 股	第 一 股	第 一 股
千 一 百 三 十	千 一 百 三 十	千 一 百 三 十	千 一 百 三 十

金	金
股員 馮大	股員 馮大
次長壽 利會發	次長壽 利會發
十一元友 杜明興	十一元友 杜明興
福利會發 長壽金二 元荷李活	福利會發 長壽金二 元荷李活

父盧祥榮業 呂次福樹 富邨華信	母蘇慶榮業 呂次福樹 盛邨九座	母葉開榮業 呂次福樹 安邨安逸
-----------------------	-----------------------	-----------------------

[illegible]

天金交期
田金千張
邨千邨
3千啓
座零興
仙八

何石零馬邨千石
樓樓長公零八華
勝十遊濟樓十遊

萬羊

表 6-1

工人世界

小心駕駛何必畏罰

謹慎過路可保安全

交通安全問題首重司機與行人互相禮讓
生命寶貴車輛未停定行人切勿橫過馬路

巴土服務比前改善

暑假少了學生搭車

初五搭路走。目的地，定到好樹橋頭。巴土服務比前改善。暑假少了學生搭車。初五搭路走。目的地，定到好樹橋頭。巴土服務比前改善。暑假少了學生搭車。初五搭路走。目的地，定到好樹橋頭。

實人。心粗氣浮，挺易撞破的碗」。跟住又說：「二位先生，將來車上裝中牌龍咁響，小失事的；即使失事，也很輕微。」日來有關當局所頒佈罰單者，爲了大槩安全感，我說幾句此必要，以收阻嚇作用。事實上，技術好而又沒有道德的司機，他們不但不能阻礙交通，可以增進交通壓力，反而成爲他們的保障——不發私刑報復。更何況我廠府直前那幾輛小摩托車，兩用，司機都提吊吊了。因他們常開快車不避人，即使在急彎中也如此。此種人，不受罰則警告。行人走時路邊與行秒之不是智的，車停於下落，剛從機過，不覺痛，不在車多乘來路上中心對，才可以免車禍，這便是工友走路時應有的常識。司機與行人，雙方小心，自可避免通車意外。」程務長東談話罷。（啓光）

由路口步行，由於工步行的利用，共同作伴，互相致意，利便而合度。

[illegible]

關係上體力充沛而敏捷，但如可不必不可常若長眠如此。興趣雖強却，而此時期透支體力，可能吃不消。未先養的，多些休息。

「後呢呢？」可能工作太多，工作方式單調，日啟月異，僅對工作的厭惡，影響分泌工餘時感到疲意萬分，其餘則不可。

據省工業健康知識

你
想
找
尋

時間總辦的一項活動「你活動形式包括諮詢、討論、幻燈、音樂與表演」研究。分別是房屋、教育、社會福利及大槪移民間

聯合舉辦，目的在於協助之訓練。人員對於各項服務技巧及如何計劃於本年八月內舉行預設一項計畫由該會負責執行，對推廣及

薄記員

女沙米街。男女友一年鐘已行業工作降上通空戰外

的工作找不出；那些賣得過頭大出的地方，應該加以矯正。所謂問題，應按着它兩個方面看。其一是屬於於生活的，即個人的嗜好是也。與此愈多，生活益發多采多姿；其二是屬於於工作的，工作要更趨於去支持才可做好，即使不領，亦非發覺起來不可，但每大工作六小時而不發覺，這是不行的。

遷或大工作一年，廿五歲以下，持理工高級文憑或大學學位，一年僱用工資極廉。月薪一五〇元。

（一）香港金港公司
（二）香港金港公司
（三）香港金港公司
（四）香港金港公司

電話：五五五五

明曉的收成了。求上幾少
或加倍收入了。多麼少
休息，對個人的健康無
益，長問別人的健康如
何，竟相多于益的。
嘆音太大 於容易至
影响情緒
對工作感惡，因為原因
之，大密集的工作，
正忙的時候太人，人上
上的協調，個人的作
以上。

發展部經理
葉湘，男性。將大學畢業管理市場參政財務
學士畢業證書，四年以上經驗，熱本地及外國
裝市場，年齡不限，月薪從十八千元。
倉務員
黃竹坑，男性，中四以輕磅，識打字，一
至兩年工作經驗，月薪一百元。
繪圖兼品質控制員
黃竹坑，男性，年廿五以下，具有關工作者
以上。

五、(五二)九龍廣發
(六)九九龍旺
(七)九九龍旺
(八)九九龍旺
(九)九九龍旺
(十)九九龍旺

康清有以致之。爲因事
亦甚有以之。怎樣
去戒煙種小毛病呢？
第、除注意健康保衛
案外，可能內設法調
整；二、於無法調整
時，可以利用公餘時間
或假期，設法調攝生活
，陳放快樂，發洩目
可擊。

倘若太過疲勞，在
長途旅行中，不方

元失，工資則較實用中略低些。月薪：一〇〇〇
元。

人事助理

業海，女性。持大專人學管理公共關係或
般工商管科畢業文憑一年或以上之工
經驗，有行政管理經驗者爲佳（電器製造公司工
作），月薪五五〇元。

秘書

中發，女性。年二十，精書報系統及簿據，
打字五十成以上，識速記更佳。有三個月或以上
秘書經驗（出入口公司工作，月薪面議。

(十) 九龍：
(十一) 九龍：
(十二) 九龍：
(十三) 新界：
(十四) 新界：
(十五) 新界：

打字員 油蔴地。女性。中五程度，打字四十，二年樓平台，四二五至一六。工作經驗，傳電訊機操作，月薪一八〇〇元。

[illegible][illegible][illegible]

招華冷氣
洗入機90元
安機90元
克機90元
克機200元

專業承渠務水
承接各種渠務工程
承接各種水喉工程
承接各種水喉工程

執專家漏
專修各種漏水管
專修各種漏水管
專修各種漏水管

水晶地板
承接各種地板工程
承接各種地板工程
承接各種地板工程

裝修
承接各種裝修工程
承接各種裝修工程
承接各種裝修工程

租遊
承接各種遊樂工程
承接各種遊樂工程
承接各種遊樂工程

遷梁鬥遊
承接各種梁鬥工程
承接各種梁鬥工程
承接各種梁鬥工程

專買酸枝
承接各種酸枝工程
承接各種酸枝工程
承接各種酸枝工程

打字機
承接各種打字機工程
承接各種打字機工程
承接各種打字機工程

冷氣
承接各種冷氣工程
承接各種冷氣工程
承接各種冷氣工程

★青年中心主辦★
專辦各種青年中心活動
專辦各種青年中心活動
專辦各種青年中心活動

[illegible]

電話 7133001 國際

H7133001-1 國際

專科水晶板 H724717

K 964076 德星

3329404

六

呼機 71330040C

天

水

地板

清潔

乾洗

打地氈

聯安

444221

5

聯邦

私家偵探局有限公司

承接任何案件

解決疑難保密

6441008

331811

331833

331833

信孚

根治白蟻

專治白蟻 15 年

電話 5-448441

專治白蟻 15 年

電話 5-448441

專治白蟻 15 年

電話 5-448441

漏水

專業維修

專業維修

專業維修

專業維修

專業維修

專業維修

專業維修

裝修

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

執漏

專業維修

專業維修

專業維修

專業維修

專業維修

專業維修

專業維修

墨香齋

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

裝修

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

永記公司

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

專業設計

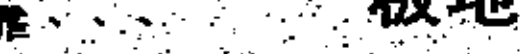
專業設計

專業設計

[illegible]

板地晶水 **翡翠屋水晶地板公司**

可板板者 7



粉蒸動自
機河

吳見機器

電話：(905) 477-1111

全自動噴漆機 宣傳期間 特價推銷

適合：細小金屬、木器、塑膠等附有活動配件之物件

例如：傢俱、銀器、鈕扣、螺絲、木珠、珠等及其他物件

漏水

切屋免斷水
身如不
漏雨而
宇房則
可助防
止水漏
工程
有到
現貨

華強公司 油漆清潔
新舖地板 精工價廉

電話：(416) 213-1491

水地晶 **油漆清潔**

莊臣清潔服務社

★打牆抹窗
★精洗地毯
★翻貼地氈
★清理垃圾

電話：(416) 721-3040

私家車

遠偵探

政府註冊 絕對保密

9595598 7955597

攝影錄音 兒女失踪 假大驚小

離經叛道 失踪調查 解決疑難

水晶洗地毡打臘

華強公司 油漆清潔

新舖地板 精工價廉

電話：(416) 213-1491

水地晶 **油漆清潔**

莊臣清潔服務社

★打牆抹窗
★精洗地毯
★翻貼地氈
★清理垃圾

電話：(416) 721-3040

<p>一需製造廠</p> <p>(深水埗佐敦道三十四號)</p> <p>電話:</p> <p>3-936613 3-938050</p> <p>本廠製品精良，準時交貨。專造酒樽、餐盤、花瓶及各種玻璃器皿。</p>	<p>香港私家偵探社</p> <p>自置總社：③848008 818781 919566 政府註冊 香港分社：⑦83600 783699 委託保密 執照來電 地址：新界元朗區廣安街九號二樓B室</p>	<p>世聯私家偵探局</p> <p>3-935511 音譯秘書 跟蹤調查 攝影錄影 商代收費 離埠接單</p> <p>地址：新界沙田大圍馬路中環大廈七樓B室</p>	<p>美聯私家偵探社</p> <p>政府註冊 ③842388 812389 812380 來電保密</p> <p>服務範圍：外分局辦理 保險代收 港人收賬 信託代理 九龍四間 長堤 旺角一間 西貢一間 澳門一間 廣州一間 佛山一間 梧州一間 肇慶一間 雲浮一間 陽江一間 廉州一間 欽州一間 北海一間 防城港一間 貴州一間 湖南一間 湖北一間 江西一包 安徽一包 浙江一包 福建一包 廣東一包 廣西一包 雲南一包 貴州一包 四川一包 重慶一包 陝西一包 甘肅一包 青海一包 寧夏一包 新疆一包 西藏一包 台灣一包 澎湖一包 金門一包 馬祖一包</p>	<p>水晶地板</p> <p>★精工</p> <p>車磨油晶及地板翻新和打腊</p> <p>3-786472請即5-705074</p> <p>3-787587賜電5-704084</p> <p>華美水晶地板工程公司</p>
---	---	---	--	---

豐供惠 歡迎參觀選購

調商行家品婚嫁禮壽誕調酒料酒銀樓酒心酒
查標踪也動店婚嫁禮壽誕調酒料酒銀樓酒心酒

美國巴拿馬馬財務
自動短期存款詳情

鋼琴平售 (歡迎參觀比較)
朝9晚9, 假日朝10晚

幸運
振連公司
專門搬運
搬廠搬屋
3-707036 5-704084


立誠
搬運有限公司
註冊 搬運
搬廠 搬屋
3-651749-634114

吉祥
搬屋
搬單房家小家庭150
3-651749-634114

搬運
美國巴拿馬馬財務
自動短期存款詳情

鋼琴平售
FREBEL, VERTI, GRAND, ELOISA, SCHOENBERG.
及各國名牌鋼琴, 由三千餘至萬餘元, 黃色鋼琴。
可免稅, 歡迎參觀, 另有二音鋼琴。
中國奧利街21-27號地下H 233932, 237880

3-708019 5-705074	旅遊 大連 9.4.22.32	5-629921-625822	香港金鐘道95號統一中心22字樓 電話：5-294311-3	旅遊 西匯薄扶林道64-68號地下H488138(二樓) 正式	旅遊 電話：3-795896 3-864181 謝麗、謝麗、謝麗、謝麗
------------------------------------	---------------------------	------------------------	--------------------------------	---	---

<p>散客可選過城</p> <ul style="list-style-type: none"> 從化、番禺、廣州四天 \$668 7月31日(保證直通車往返甲等待遇) 順德、西樵、中山、石岐三天\$588 7月31日(甲等待遇、澳門船往返) <h3>名額有限每團只收20位</h3> <p>代理中國旅行社精選中國旅行團</p>	<p>惠州·西湖·羅浮山</p> <ul style="list-style-type: none"> 二天\$ 200逢星期六往雙門臺豪華房 三天\$ 300逢星期五兒童溫泉浴 <hr/> <p>中山、石景山、溫泉二天 逢星期六\$ 500 四、五、六\$ 410 住新落成山中溫泉賓館及石景山大酒店全部豪華客房。</p> <hr/> <p>西濠/小梅沙燒烤度假團 冷飯酒席原價\$ 130 特價優待。 連遊大半天出發。歡迎社團包租，可自定日期行程。特別優待： 本報機票，特設全港各地旅遊酒店訂房。 本報訂座，7折優惠每間三樓324室(大大公司對面)。</p>	<p>住宿一代訂 YMCA 並設旅遊，升學輔導，歡迎查詢。</p>  <p>校聯服務中心 (旅遊部) 電話：3-680093 士巴丹拿美芝路1625室</p>	海外旅遊機構★機票全港最平取巧	應請詳閱行社章程或親臨各辦事處索取資料 ★免貴辦證 ★美國國內航機 ★歐美各國航空 ★加國海運貨物 ★代辦世界各地簽證 ★代辦世界各地護照 ★代辦世界各地移民 ★代辦世界各地入籍 ★代辦世界各地居留權
---	---	---	------------------------	---

歡迎光臨或來電查詢

朝十晚九 · 電話: 3-816528, 3-816629 (假日辦公)

大沙咀生利行 1925 號

滿 城 1300 澳 洲 1600 馬尼拉 590 曼谷 950

惠刊本報分類廣告

請撥電話

5-462583

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證

香港中環德輔道中 156-164 號通用商業大廈 M4

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
北平	450	底城	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
曼谷	680	漢城	700	椰加達	700	紐約	1700	紐約	1700
台北	450	星加坡	650	芝加哥	1890	溫哥華	1690	澳洲	1200
								南美洲	2150

免費代辦各國簽證 四季平機票

美國	890	加拿大	960	英國	1080	荷蘭	1650	台灣	750	曼谷	1450
澳洲	1350	耶加達	700	台北	650	上海	780	星加坡	2180	歐洲	1490
澳洲	1200	星加坡	660	台北	650	南美洲	2500	馬尼拉	5270	非洲	1599

★特價優待★ 及及位租

馬尼拉 400 大 阪 950 曼谷 430 巴 黎 1650 代辦歐洲Cosmos 4 Card R 100
★特平美加回港 747 機票在港付款在本公司美加各地取安全妥當

選擇旅遊

旺角分社：彌敦道 636號銀行中心1015室 電話3 846484 846555 846557
 荃：分社：青山道樂東銀行大廈地下 電話0- 432631 432708 431406
 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話83901 83-05 77701

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已馨滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、曼谷灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雙峰高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安安社直營，保證參加者每個個滿意而歸。

星馬泰十二天豪華團	\$ 3580	7月21, 25, 28, 8月1, 5, 9, 14, 22, 9月16
星馬泰十二天豪華團	\$ 3580	7月20, 24, 28日, 8月1, 5, 9, 13, 21日, 9月17日
泰馬星十天豪華團	\$ 3480	逢星期日出發
星馬泰十天超級豪華團	\$ 3680	7月15, 22日, 8月5, 19日, 9月23日

全泰國

高貴七天
極豪華

\$1750

全港獨有：

①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸樂園
④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯

酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

*三晚芭提雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。
*曼谷住最高級之 MANHATTAN、芭提雅住有私家海灘之
ROYAL CLIFF HOTEL。
*乘豪華、早機返。

曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

清邁 曼谷
清邁 曼谷

\$2090

天天出發



Choicest Holiday
彩虹假期 譽滿港澳
集團經營 享受超值

代售各地廉價機票	泰國 七天 HK\$1,790  <small>出發日期：逢星期五、六、日</small>	
美加 六天 HK\$5,490  十二天 HK\$9,990  <small>出發日期：7月15, 17, 21, 31日 8月4, 7日</small>	菲律賓 七天 HK\$1,990  <small>出發日期：逢四、五、日</small>	
日本 本州七天 HK\$2,990  <small>免收日本機場稅密爾 出發日期：天天出發 九州七天 HK\$2,790 出發日期：逢星期四</small>	星馬 七天 HK\$2,490 (檳城)  <small>出發日期：逢星期一、三、六</small>	

台灣豪華彩虹假期

七天 **\$1,690**
九天 **\$1,890**

暢遊台北市：故宮、陽明山、野柳、日月潭、溪頭、嘉義、高雄、澄清湖、佛光山、台南、彰化、台中、梨山、橫貫公路、天祥、花蓮、六福村野生動物園、石門水庫等。
欣賞夜總會表演。

- ① 乘新航747豪華客機。
- ② 花蓮至台北，乘內陸機，縮短行車時間。
- ③ 精選行程，遍遊寶島名勝。
- ④ 住統一等一流大酒店。

天天出發

酒店+機票

台北 **\$1,009**
曼谷 **\$1,750**
東京 **\$2,449**

澳門總代理：捷成旅遊有限公司
板樟堂街1-1F地下 電話：77434


彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)

元朗分行：元朗大馬路163號二樓(泰林樓上) 電話：**0-797331-4**

澳門總代理：捷成旅遊有限公司
板樟堂街1-1F地下 電話：77434

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)

總行：九龍彌敦道118號美麗華酒店
崇光商場125至160室 電話：**3-695121 3-674192**



星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道 343 號永安置業大廈 15 字
香港皇后大道中 64 號連卡佛大廈 11 字
266498-0, 3-320911-6

大華戲院對面
5-243068-0
假日香港總社照常辦公

票務部:

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話: 3-320911-6, 5-218161-6

富利安郵輪海陸空遊

台灣海陸空五天遊 ~~\$2990~~ \$1890

富利安海陸空九天遊 ~~\$4690~~ \$4290

8月3, 13, 23

沖繩海陸空六天遊 ~~\$3990~~ \$3590

8月5, 25

新航歐洲假期

歐洲十天: 暢遊瑞士、法國及英國。 \$6480

歐洲十三天: 暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧森堡、法國及英國。 \$7280

歐洲十五天: 暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國、荷蘭、比利時、法國及英國。 \$10380

歐洲十六天: 暢遊意大利、法國、蒙地卡羅、瑞士、比利時、荷蘭及英國。 \$9380

歐洲廿一天: 暢遊意大利、奧國、德國、瑞士、林、萊茵河、荷蘭。 \$12380

星馬(關丹)七天豪華遊

暢品新架坡各大名勝如裕華園、牛車水、飛濤公園、大羅地網、花芭山等，乘吊車遊聖淘沙島試半軌火車，搭內陸飛機抵吉隆坡遊雲頂高原、黑風洞、清貝、夜觀海龜於關丹渡假勝地，並有夜總會消遣，乘搭新航，行程創新，超值享受。

七天超值 \$2490

逢星期一、三出發

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布，全港獨有邊遊邊湖山奇峯，住宿馬尼拉五星總統、皇宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用 Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團獨立，包機可包。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。

七天特價 \$1990 六天特價 \$1890

★全港獨家首創翡翠灣海陸空豪華團★

五天精選豪華遊 \$1298

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會

第二天：台北—六福村—石門水庫—日月潭

第三天：日月潭—台南—高雄—澄清湖

第四天：高雄—佛光山—溪頭—彰化—台北

第五天：台北—香港（可自由停留，不另收費）

全程住宿名城、日月潭、壽星及西門町三陽等大飯店

雙十節14天國慶觀禮團 \$2098，歡迎社團委託

足7天超值環島豪華團

全台灣 1498

真正台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營，薄利多銷，絕無臨時加價之弊！

✈ 旅程豐富、內容充實、早去晚回，七天行程勝九天！

<p>第一天：香港—桃園—故宮—忠烈祠—中正紀念堂—豪華夜總會</p> <p>第二天：台北—石門水庫—六福村野生動物園—日月潭</p> <p>第三天：日月潭—台南—高雄—澄清湖</p> <p>第四天：高雄—溪頭—佛光山—溪頭—彰化—台北</p> <p>第五天：台北—梨山—天祥—太魯閣—花蓮—文化村夜總會</p> <p>第六天：花蓮—台北—地獄谷—陽明山—野柳—翡翠灣世外桃源</p> <p>第七天：台北—香港（回程可自由逗留台北，不另收費）</p>	<p>住宿：名城大飯店</p> <p>住宿：明潭大飯店</p> <p>住宿：壽星大飯店</p> <p>住宿：鴻賓大飯店</p> <p>住宿：海濱大飯店</p> <p>住宿：三陽大飯店</p>
---	---


逢星期二、四、五、六、日乘 亞細亞航空豪華客機早機出發晚返港

3-881381 | 3-855411 | 3-328819 假日照常朝九晚七
 九龍旺角彌敦道608號總紡西業大廈603室（即總統餐廳樓上）

威威旅行社

獨家主辦* 分社直營* 貨真價實* 歡迎比較

特快台語 90 十天包出

寶通旅運 彌敦道655號胡社生行1412室 星期一至六上午九時半至下午六時		3- 910377 3- 910378 3- 965097 3- 969861		專業旅遊 服務一流	
韓台八天 2288 全程乘搭中華豪華噴射客機 早機去★晚機返★行程足 暢遊漢城、華克山莊、民俗村、水原、臨津閣及台北市兩地各大名勝風光住宿喜來登★巴喇沙 逢週五、日出發		中華民國 十一天 收費\$ 1890 十四天 收費\$ 2090 包個人入境證 國府安排節目 出發日期10月7、8日		雙十國慶 海陸空三軍 大閱兵演習 暢遊寶島各大名勝古跡 報名截止日期7月27日	
				台灣豪華團 溪頭 野柳 六福村 野生動物園 花蓮內陸機旋途舒適 全程住宿一流大酒店 獨家新行程遍遊全島 逢星期六出發 專人領隊 團團獨立 \$ 1890	

台灣專線

阿里山專線高級豪華團
 遍遊：阿里山・溪頭・墾丁・花蓮
 地獄谷溫泉・野生動物園
 豪華四天 **\$1390** 七天 **\$1690** 九天 **\$1890**
 高級九天 **\$2090** 免收台証費(自備台証特價優待)
 雙十國慶14天豪華團 **\$2090** 十月二日、十月七日
 歡迎社團委託特價優待

全台灣

佳運旅行社 (乘搭中華豪華客機) 逢星期二、四、五、六出發
 * 華航兩程內陸機(台北-花蓮・花蓮-台北)絕無取巧*
 * 真正增加成本300元・減少行車時間16小時*
 勝在飛機：乘坐每日班次最多，價錢最貴之華航直飛台灣，回程可自由停留台北，早午晚擔任君選擇
 勝在酒店：全程住希爾頓、三維、統帥、華園、阿里山賓館、來來香格里拉等一流大酒店
 勝在膳食：真正四晚豪華夜總會，節目最豐富，廚師技藝一流
 勝在服務：台灣真正自設分社，專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

獨家主辦

方便讀者 選擇旅遊

海明威旅遊

3-958807 • 3-958547

台灣百貨

機票 票


★ 四天三晚單人房 920
來回機票包接送 天天出發

★ 台灣七天旅行團 1490

★ 韓、日台機票 1250

旺角彌敦道655號胡社生行801室

日本本州 箱根、富士山、豐島、三彈火車、美加多
 日八航天 **\$2890 *全港獨有** ①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館
 直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機
 減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦
 * 乘日航747客機，早機去，晚機返。 * 節目應有盡有・膳食敬請全港最靚。
 * 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 * 獨立成團・專人領隊。
 天天出發（回程可停台北）
 鹿兒島南北九州八天 **\$3190**
 鹿兒島南北九州本州八天 **\$3490**
 * 回程可停台北，不另收費。 * 東京返香港免收機場稅60元。



星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道 343 號永安堂大廈 15 字 (大華戲院對面)
 香港皇后大道中 64 號連卡佛大廈 11 字 5-243068-0
 266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公

票務部:

專線電話: 3-320911-6, 5-218161-6

香港南區機場 加拿大 歐洲
 東南亞各地歡迎查詢

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會，全日本最著名之富士山樂園 (日本迪士尼樂園)，白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線 (子彈火車)，住宿一流豪華大酒店。

天天出發 \$2990

特有優點: 香港直航大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。
 ①可減少東京往大阪飛行時間 9 小時之疲勞
 ②不用坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間 4 小時
 ③增加全港獨有寶塚大馬路歌舞表演節目

直航高雄 台灣環島

溪頭 野柳 阿里山 六福村

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內附燒飛花蓮。
3. 多晚在精舍表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。


日亞航早機 天天出發

九天	\$1950
七天	\$1690

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括 (九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五福、雲仙、長崎、福岡、(本州) 東京、富士山 (日本迪士尼樂園)、購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。

逢星期四九州七天	\$2990
逢星期一至三九州八天	\$3290
逢星期六九州九天	\$3690



多來美旅運有限公司

香港德輔道中19號C 環球商場303室
九龍彌敦道343 永安置業大廈1301 (大華戲院對面)

5-216131-4
3-323661-6 (假日照常)

歐洲超值豪華團 12天\$7995

暢遊羅馬, 佛羅倫斯, 比薩斜塔, 摩納哥, 尼斯, 琉森, 鐵力士雪山, 蘇黎世, 巴黎, 倫敦, 全程住宿一流大酒店, 每天供全膳, 以中國餐為主, 多程內航機, 省時舒適, 回程更自由選擇停留倫敦及巴黎, 優點特多歡迎比較。

7月17 8月21 9月25

澳紐精華遊 8天\$6995 15天\$14,495

暢遊墨爾本, 雲格勒特, 根高本, 特列布堪培拉, 雪梨, 黃金海岸, 紐西蘭, 聖堂城, 皇后城, 德安娜, 路多, 盧亞, 奧克蘭等, 全程住宿一流大酒店及全膳供應中國餐, 澳洲航空公司鼎力贊助。

7月9, 16, 23 8月6, 13, 20 9月10, 24

美加西岸豪華團 9天\$6989 13天\$10,389

暢遊檀香山, 鑽石頭山, 伊奧蘭斯皇宮, 洛杉磯, 和路迪斯尼樂園, 聖地牙哥, 獅子自然野生公園, 環球影城, 拉斯維加斯 (賭城), 大峽谷, 三藩市, 金門大橋, 費城山, 漁人碼頭, 溫哥華, 士丹尼公園, 煤氣鎮, 專人領隊, 住前一流豪華大酒店。

- 乘搭新航豪華747 珍貴客機, 直飛夏威夷, 節省八小時飛行時間。
- 早機到, 晚機返, 觀光時間最充足。
- 方便探親, 機票可停留120天, 返港時可停留三藩市, 夏威夷, 東京及台北。
- 收價特廉, 服務超妥。

逢星期一出發 本公司免費代辦簽證, 免往領事館輪候, 快捷妥當



Choicest Holiday
彩虹假期 譽滿港澳
集團經營 享受超值

代售各地廉價機票	泰國 七天 HK\$1,700 出發日期：逢星期五、六、日	 <p>JAPAN AIR LINES</p>
美加 六天 HK\$5,490 十二天 HK\$9,890 出發日期：7月15, 17, 21, 31日 8月4, 7日	菲律賓 七天 HK\$1,890 出發日期：逢四、五、日	
台灣 七天 HK\$1,890 九天 HK\$1,890 出發日期：天天出發	星馬 七天 HK\$2,480 (檳城) 出發日期：逢星期一、三、六	

日本豪華彩虹假期

本州七天 HK\$2,890 九州七天 HK\$2,790
逢一、三、六出發 逢星期四出發

暢遊大阪、寶塚、奈良、京都、名古屋、靜岡、富士山、箱根、橫濱、東京、乘子彈快車、欣賞夜總會表演、免收日本機場稅\$80

暢遊鹿兒島、御座園、霧島、宮崎、磁力火車試驗場、野生動物園、別府地獄群、阿蘇火山、熊本古城、福岡等、欣賞夜總會及劇場表演

酒店+機票

台北 \$1,009
曼谷 \$1,750
東京 \$2,449

乘日航豪華客機・住宿一流大酒店

澳門總代理：捷成旅遊有限公司

振華街1-5地下 電話：77436

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)

元朗分行：元朗士馬路163號二樓(泰林樓上) 電話：0-797331-4

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)

總行：九龍彌敦道118號美隆華酒店
樂善堂樓125至160室 電話：3-695121 3-674192

<p>熱線電話：3-7226388</p> <p>  </p> <p>Goodie 大觀遊</p> <p>查詢有關詳情或報名</p>	<p>韓國大觀遊</p> <p>四天\$ 2190 (逢週五)</p> <p>五天\$ 2190 (逢週一)</p> <p>★獨家免費「佐生藝宴」帝皇式享受，絕不臨時加收費用，非其他旅行團魚目混珠所能比</p> <p>★參觀仁川奧林匹斯大酒店附後之豪華賭場，優待本團友，一概免收入場券</p> <p>★回程可停台北，附送台北—香港或台北—高雄—香港機票。</p>	<p>菲島大觀遊</p> <p>六天\$ 1599 (逢週四)</p> <p>七天\$ 1899 (逢週一、五、日)</p> <p>★往返馬尼拉採用747 珍貴廣體客機。</p> <p>★旅程創新，匠心獨創，遍遊馬尼拉、夏宮、百勝灘、碧瑤、大高地、大富都、百島及碧海林等旅遊勝地。</p> <p>★全程選用五星級大酒店。</p> <p>★選用全菲律賓最佳之豪華冷氣遊覽車及最富導遊、領隊，保證賓至如歸。</p>	<p>馬星泰大觀遊</p> <p>馬、星</p> <p>九天\$ 2990 (逢週日)</p> <p>六天\$ 2490</p> <p>★全程乘搭中華航空公司，廣體客機，上午出發，晚機返港，時間充足，全程直航省却轉機時間及舟車勞頓之苦。</p> <p>★全程供足全膳，絕無自費。</p> <p>★機票可自由停留留星加坡或曼谷，方便商務考察或探親。</p> <p>★全程選用一流豪華大酒店！</p>	<p>酒店訂房 (四日三晚)</p> <p>東京\$ 750</p> <p>漢城\$ 540</p> <p>馬尼拉\$ 620</p> <p>曼谷\$ 750</p> <p>(天天接受訂房，快捷妥當，方便公幹、觀光、探親、渡假)</p>
	<p>★本報廣告部代辦，地址：香港中環皇后大道中119號11樓1108室，電話：25388888</p>			

歷史悠久 * 專業旅遊

康泰旅行社

有限公司

台北總店：中山路311號 電話：2114111
 台北分公司：中山路150號 電話：2400681
 台中分公司：中山路150號 電話：2400681
 高雄分公司：中山路150號 電話：2400681
 花蓮分公司：中山路150號 電話：2400681

全港最高級台灣豪華團

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫濱公路。

台北四天 **\$1490** 七天 **\$1750** 九天 **\$1990**
 花蓮台中五天 **\$1590** 七天 **\$1950** 九天 **\$2250**

天天出發 (乘搭華航)

航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往台灣乃最佳選擇、班次最多，回程可停留台北，早午晚班機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機（台北—花蓮，高雄—台北）節省行程16小時。
住宿：全稱一流大酒店，台北市住最新、最大之來來香格里拉飯店。

雙十節高級豪華團

十四天 **\$2190** ^{2/10}/₁₀

本團有別於一般旅行社所辦的酬賓團

優點如下：

- ① 乘搭中華航空公司豪華客機（花蓮——台北乘內陸機）
- ② 專人帶領參觀總統府前大閱兵，觀賞最新型之三軍武器遊行。
- ③ 暢遊慈湖並謁故總統蔣公靈寢，及台灣偉大之十大建設。
- ④ 全稱一流大酒店，多晚豪華夜總會，獨立成團，專人領隊。

暑假旅遊精選

台灣	逢星期三	豪華團	\$1498
韓國	逢星期四	豪華團	\$1898
日本	逢星期五	豪華團	\$2998

台北機票十酒店 四天三晚 單人套房 \$799 天天出發

特價優待
發券証

馬星

2498

雲頂七天渡假團

暑假期內，保證絕不加價，薄利多銷，利潤分享顧客

第一天：香港—吉隆坡：美新加坡航空公司早機出發
 第二天：吉隆坡市區觀光—黑風洞—雲頂高原
 第三天：雲頂樂園—山中湖—高爾夫球場—賭場—夜總會
 第四天：雲頂高原—清水岩—吉隆坡—萬光寺—紅燈碼頭—夜總會
 第五天：新加坡—飛禽公園—鱷魚潭—萬光寺—紅燈碼頭—夜總會
 第六天：新加坡—聖淘沙島—珍珠坊購物
 第七天：新加坡—香港：團員可自由停留訪友，不另收費

出發日期：7月21, 24, 28, 31日 8月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日

優待小童：十二歲以下 與父母同價 **2288 2088** 全港最平請即報名

美麗寶島

總社：旺角彌敦道655號胡社生行902室 3-910546
 油蔴地：彌敦道534號嘉樂大廈19字B 3-321315

中環：域多利皇后街裕成商業大廈703A 5-216409
 旺角：彌敦道582號信和中心商場245室 3-303271

尖沙咀：海防道34號寶豐大廈4字D座 3-699393
 荃灣：街市街8號地下 0-408228